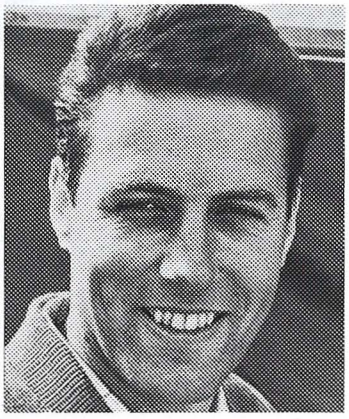
svømmesport

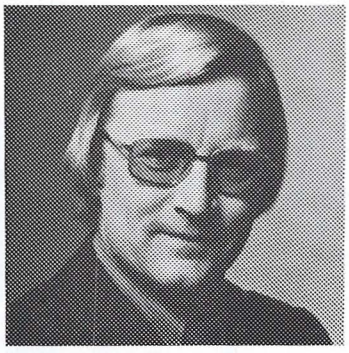
MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME- OG LIVREDNINGS-FORBUND



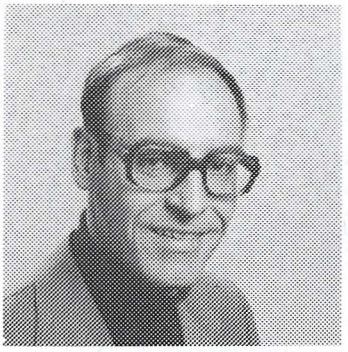
Kai Holm
- formand

Jimmy Käehne
- kasserer

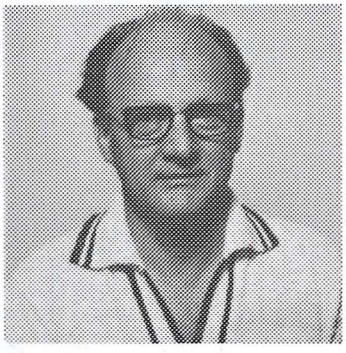
Repræsentantskabsmøde Idrættens Hus 22. februar kl. 10.00



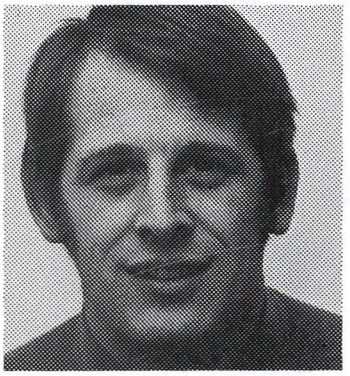
Axel Thygesen
- springfmd.



Søren Korbo
- svømmefmd.



Bue Foldager
- synkrofmd.



Werner Schwertfeger
- polofmd.

Årets første nummer af Svømmesport lægger op til forbundets repræsentantskabsmøde den 22. februar i Idrættens Hus i København. Blandt meget andet indeholder bladet skriftlige beretninger fra de personer, der ses herover.

1
JANUAR
1981

DSLF navne og numre

Forbundets kontor:
Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup,
tlf. (02) 45 55 55.
Kontortid:
Mandag-fredag 8.30-15.30.
Giro-nr. 6 45 77 70.
Telegramadr.: Danswim.

Forretningsudvalget (FU)
Forbundsformand:
Kai Holm,
Øgårdshøjen 11, 8800 Viborg,
tlf. (06) 62 55 47.
Forbundskasserer:
Jimmy Käehne, Lundebakken 32,
5681 Bellinge,
tlf. (09) 96 29 04.
JSU's formand:
Jørn Tønnov Nielsen, Jellebakken 7,
8240 Risskov,
tlf. (06) 21 18 25.
DSLF's livredningsselskabs-formand:
Jørn Thomsen, Webersvej 9,
7400 Herning,
tlf. (07) 12 02 73.
SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.
Bestyrelse:
Udover de allerede nævnte
FU-medlemmer:
DSLF's svømmeleder:
Søren Korbo, Rosenørns allé 48, 4,
1970 København V,
tlf. (01) 35 16 81.
DSLF's vandpololeder:
Werner Schwertfeger,
Bredgade 11, 9750 Østervrå,
tlf. (08) 95 12 98.
DSLF's springleder:
Axel Thygesen, L. P. Bechsvej 13,
8240 Risskov,
tlf. (06) 17 55 33.
DSLF's syncroleder:
Bue Foldager, Hedeparken 177, 3,
2750 Ballerup,
tlf. (02) 97 13 02.
KSU's formand:
Willy Jørgensen, Emtedalen 40,
2730 Herlev,
tlf. (02) 94 22 10.
SUS's formand:
Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov,
tlf. (03) 92 09 33.
FSU's formand:
H. C. Nielsen,
H. P. Simonsensalle 40, 5250 Odense
tlf. (09) 17 29 07.
Jørgen Rasmussen
Høgevej 36, 9440 Aabybro,
tlf. (08) 24 13 71
Svømmesport - redaktion m.v.:
Jørgen Krebs, Tranevej 6,
Stevnstrup, 8870 Langå,
tlf. arb. (06) 42 75 11 -
privat (06) 46 76 46.
Annoncer:
Preben Bonde, Nørregade 7,
8900 Randers,
tlf. (06) 42 75 11, lokal 294.
Tryk:
Elmenhoff Offset, Randers.

Lyspunkt i en sparetid

PEGE-FINGEREN

AF JØRGEN KREBS

Det er sparetider for os alle. Ikke blot det offentlige skal skrue blusset ned, men sparetiderne er utvivlsomt også slået igennem hos landets svømmeklubber, der i forvejen døjer tilstrækkeligt med at få det hele til at løbe rundt.
Det bliver stadig sværere at få foreningerne til at løbe rundt. Der er næppe tvivl om, at mange kasserer med rette er påholdende, når talen i bestyrelser går på eventuelle kontingentforhøjelser. Alle kan nemlig mærke, at tiden er inde til at holde igen, hvis man ikke vil risikere at miste medlemmer.
En af de ting, der er en særdeles kostbar affære for navnlig de foreninger, der har mange konkurrencesvømmere, er de mange rejser med overnatning og fortæring som følge. Netop på dette område er der et lyspunkt her midt i sparetiderne.
Således har Herbergs-Ringen - Foreningen for Vandrehjem i Danmark - netop udsendt en spændende brochure med titlen »Sportgrupper på vandrehjem«. Heri findes en række værdifulde oplysninger, som kan have stor betydning for svømmeklubber, der sender deres aktive til stævner. Det er jo en kendt sag, at det at bo og spise på vandrehjem er væsentligt billigere end hvis man må ty til hotelophold.
Der gøres i brochuren opmærksom på, at netop vandrehjem er særdeles velegnede til træningsophold for sportsgrupper. I samtlige de vandrehjem, der er nævnt i brochuren, kan fås fuld pension og i mange tilfælde vil de enkelte ledere af vandrehjemmene påtage sig at formidle de fornødne kontakter.
Der er i brochuren masser af muligheder for svømmeklubber for overnatning og fortæring, endda tæt på de faciliteter, der skal anvendes til enten træning eller konkurrence.
Ikke færre end 33 byer nævnes i brochuren, heraf hovedparten med mulighed for adgang til svømmehaller indenfor rimelig afstand.
Såfremt du som foreningsformand er nærmere interesseret i denne brochure er der næppe tvivl om, at den kan rekvireres. Adressen på Herbergs-Ringen er: Herbergs-Ringen, Vesterbrogade 35, 1620 København V.

Næste nummer

af Svømmesport udkommer den 20. februar. Stof og annoncer til dette nummer skal være redaktionen i hænde senest 1. februar. God fornøjelse.

TRÆNINGSOPHOLD
I VILDBJERG FRITIDSCENTER
Vi arrangerer gerne træningsophold for jeres klub
- såvel danske som udenlandske klubber.
Yderligere oplysninger på 07 - 13 24 30

Hjertesuk for livrednings-sagen

Vi har modtaget:
Må jeg komme med et lille hjertesuk for livredningssagen. En svømmer er ikke en rigtig svømmer hvis man ikke har taget livredderprøven, sagde man.
Meningen med dette var at opfordre alle svømmere til at tage livredderprøver.
Dette var Livredningsforbundets slogan for et par år tilbage. Nu har jeg fundet på et nyt slogan der passer bedre på en livredder eller rettere sagt en livredningsdommer, for der skal jo osse være dommere ellers blir der ingen nye livreddere.
Dette nye slogan skulle være (Man er ikke dommer uden tegnedrengen er i orden).
Lyder det ikke smart og tillokkende.
Hør blot hvad man kan opnå ved at blive dommer i livredning. Man tager prøven, går på kursus og bliver den lykkelige ejer af et dommercertificat.
Så begynder det at koste penge.
Man bliver ringet op af en anden dommer eller et medlem af en bestyrelse i en forening som regel en der ligger langt væk, for man må helst ikke tage prøver med sine egne medlemmer.
Kan du ikke komme og dømme den eller de dato.
Jo, siger man, og da der skal være to dommere, lover man at skaffe den anden, for du kender jo alle dommere, blir der sagt.
Så ringer man rundt til en masse der ikke kan og endelig finder man en der kan.

Så tar man til prøverne med deltagerne og på vejen skal man lige ind i en anden svømmehal og hente en dukke for den har de selvfølgelig ikke i denne eller osse har de ikke nok dukker. Nå man får taget prøverne skriver kortene og sender disse ind til forbundet.
En dag får man diplomerne retur og skal ud med disse i den svømmehal hvor prøverne er blevet afholdt.
Nogle af svømmerne er holdt op og kommer ikke mere og så må man sende kortet til vedkommende.

De andre som er der vil gerne købe en nål og et mærke til at sætte på badedragten.
Der er en fast pris på disse hvilket også står på en prisliste og det er det samme som dommeren har givet for dem.
Man tar lidt mere for mærkerne for at få dækket sine udgifter, men så er der en der er smart nok til at kikke på prislisten, hvor der står en pris.
Hvorfor skal du ha' mere for mærkerne end der står på listen. Så er det ret svært at forklare at man har givet samme pris + forsendelse for mærker og kort samt for opringninger og benzin, samt for at sende kort rundt til dem som ikke er i klubben mere.
Nå ja, ganske vist koster det lidt at være dommer, men man har dog osse lidt ud af det f. eks.
Hvis man selv tar prøverne så får man en guldnål, når man har taget prøven 5 gange double og 10 gange en ægte.
Når man har taget den 25 gange får man en lysestage og når man har nået 30 gange får man endnu en lysestage og når man når 35 får man endnu en ting dog ikke lysestage, men en anden ting og det fortsætter hver gang man når til 40, 45, 50 osv.
Troede man da, indtil Livredningsforbundet blev indlemmet i Svømmeforbundet.
Så skulle det hele gå til svømmerne.
Hvis det er meningen at disse livreddere som for næsten alles vedkommende er dommere i livredning ikke kan få en lille erkendtlighed, når de har taget 35-40 eller 45 gange i træk må man dels gå ud fra at en del falder fra og holder op med at tage prøverne og andre gerne vil honoreres for deres udgifter til kørsel, kort, frimærker, telefonpenge, mærkesalg osv.
Jeg ved ihvertfald et tilfælde hvor en af livredningsprøvetagere er holdt op måske fordi han ikke kom ind og fik en lille erkendtlighed for at tage en masse gangeantallet ikke nævnt.
Jeg selv står for tur næste år med 30 gange.
Nu da livredningen er kommet med i Svømmesport kunne man så ikke få en statistik over dem der havde f. eks. 25 gange og derover. Det drejer sig om godt 30 stk.

Med venlig hilsen
Arne Marcussen
Triton Skovlunde

Medlemsregistrering II

Vi har modtaget:
I sidste nummer af Svømmesport for 1980 orienteres vi af Bent Nielsen om de principper, der ligger til grund for DIF's tildeling af økonomiske midler til specialforbundene, samt de deraf følgende udbetalinger til hvert enkelt specialforbund.
Der kunne jo nok siges og skrives en del om det retfærdige i disse tal, men for medlemmerne af DSLF er det nok lige så nærliggende at spørge, hvordan man fordeler de midler, som tildeles DSLF? Som bekendt har vort Forbund den særstilling, at det omfatter nogle idrætsgrene, der stort set har det eneste til fælles, at udøverne benytter faciliteter i en svømmehal!
Jeg er ofte ved svømmestævner blevet spurgt, hvordan DSLF's penge fordeles, så det kunne sikkert være interessant for mange læsere, hvis Bent Nielsen her i bladet i dette nummer ville gøre rede for, hvilke medlemstal, nøgletal, indextal eller andre sindrige mekanismer, der lægges til grund, når Forbundets midler fordeles mellem de forskellige udvalg.

Jørgen Klarskov.

— — —

Svar: I netop dette nummer af Svømmesport fortæller forbundskasserer Jimmy Käehne om, hvorledes forbundets penge er anvendt i 1980, ligesom han omtaler det vedtagne budget for 1981. Derfor henvises til redegørelse andet sted i bladet.

Krebs.

HERFØLGE SVØMMEKLUB

Konkurrence-træner

Vi søger en dygtig træner til vores konkurrence-hold, som består af ca. 30 dygtige og talentfulde svømmere.
Antal timer ugentlig: ca. 8 timer.
Ansættelsestidspunkt 1. marts 1981.

Henvendelse til: **Mogens Nielsen**
Højsletten 6, Dalby
4690 Haslev
Tlf. (03) 69 88 87

International top?

Vi har modtaget:
Skal dette være drøm eller realitet? Skal vi gå og drømme om international succes, mens kun meget få opnår denne? Med andre ord skal Danmark have et slagkraftigt landshold eller skal det stadig være de få, som selv kan skabe succes, som repræsenterer Danmark.
For at se nærmere på disse problemer, kan vi se på, hvor vi står internationalt i dag. Og hertil kan vi bruge Norges landskampen, hvor vi nærmest blev tværet ud af et hold på 11 debutanter. Så vi må konstatere, at vi stadig rangerer lavt på den internationale skala. Nok fik vi en europæisk junior-mester, men det var da hans fortjeneste alene; desuden så tæller det jo ikke meget, når vi ingen »gode« seniorer har.
Hvorfor bliver vi stående, mens andre løber fra os? Ja, hvis vi kendte svaret, ville vi jo ingen problemer have, men det gør vi ikke, men vi kan da gisne. For det første forsvinder der for mange talenter efterhånden som de når seniorklassen, og det sker nok, fordi her stopper de mange tilbud til dem, nu satses der kun på DM. Her må DSLF træde til og komme med tilbud med mere udfordring end nu, sådan at der er noget at stræbe efter. De mindre årgange skal klubberne nok tage sig af, det er jo det de lever af. Blandt disse tilbud bør der være et attraktivt landshold, men da mange i forvejen har været på årgangs-, junior- eller ungdomslandshold, er der jo ikke noget nyt i endnu et landshold, så måske skal der skæres lidt ned på de små landshold. Et andet problem er, at vi i dag får klø på klø ved internationale stævner og landskampe. Det sker, fordi vi mangler international erfaring og konkurrence, og det må vi have. Og den kommer ved stævner i vores egen klasse, eller lidt højere, d.v.s. et stævne som Langnese i år er komplet tåbeligt for os, fordi vi vil blive slået sidst hver gang.
Desuden synes jeg ikke, at DSLF kan tillade sig at sende indbydelser til et stævne, hvor kun 3—4 danske rekorder er under tidskravet.
Hvis vi igen ser på landskampen mod Norge, vil jeg også gerne kritisere svømmerne for den slatne holdning, der kom til udtryk, foruden en dårlig opførsel. Ved en landskamp skal der satses, d.v.s. at man ikke sidder oppe til langt ud på natten el. lign. Det kan gøres i klubben eller på en træningssamling, som der forøvrigt mindst bør være én af om året; den vil medføre et mere veloplagt landshold. F.eks. er juleferien glimrende til dette, og så vil holdet møde mere oplagt både fysisk og psykisk til eventuelle opgaver i januar, f.eks. landskamp mod Norge. I stedet for Langnese bør der arrangeres en god solid træningslejr for dem, som bliver udtaget til EM. Her vil jeg gerne rose DSLF for deres tidskrav, de er ikke længere væk end at en del vil kunne opnå dem, hvis de tager sig lidt sammen, og det er jo ikke til skade. Ellers er jeg ikke imponeret af DSLF's arbejde, de burde lære noget af klubberne, men der er måske for megen prestige i DSLF? Det er n u, beslutningen om vi skal være med, skal tages. EM-81 vil være en god start, tag jer nu sammen.
Jeg vil gerne slutte med at udtrykke min glæde over, at der nu er 10 gange »Svømmesport« om året. Så skal det bare være godt, så er den hjemme. Det bliver det ved større og flere reportager, med interviews og billeder, end der er i dag. Prøv at læse det svenske »Simsport«. Iøvrigt synes jeg, at svømmerne bruger bladet for lidt. Det skulle jo gerne fungere som en kontakt mellem svømmere og ledere. Så brug det dog.

Venlig hilsen
Finn Essendrop

Springerne ud?

Vi har modtaget:
Der er lagt op til ændringer i DSLFs love, der tilsigter en mere koncentreret — en »stærk« ledelsesform for DSLF, hvilket bl. a. indebærer, at de repræsentantskabsvalgte udvalgsformænd (springleder, svømmeleder, synkrol —) ikke skal være medlem af DSLF-bestyrelsen. Jeg er ikke modstander af »stærk« ledelse, ja den kan under visse omstændigheder være den rigtige form, MEN MEN MEN.
DSLFs medlemmer er altovervejende svømmere og kun en lille del dyrker udspring (og synkro og — —). Kun få i DSLF gør sig klart (kan gøre sig klart) hvilken væsensforskel der er på svømning og udspring. Jeg kan antyde noget af væsensforskellen ved at nævne, at svømmerens resultat måles helt eksakt på 1/100 sekund, automatisk og ens enten man har forstand på svømning eller ikke har det. Hvorimod kunstudspringerens præstation måles subjektivt og højst forskelligt efter, hvor megen indsigt man har i udspring, om dommerne er veltilpasse og sidder — og ser godt, hvor gode vipperne er på konkurrencestedet m. v.
I mit bestyrelsesarbejde har jeg flere gange mødt reaktioner hos bestyrelsesmedlemmer, der bestyrker min opfattelse, at de ikke har gjort sig væsensforskellen svømning/udspring klart. Det er evident, at uden springlederens indsats i bestyrelsesarbejdet var sportslige arrangementer, som vi springere og andre ikke ville være foruden, ikke blevet gennemført, ligesom vore økonomiske muligheder også havde været dårligere.
Nu er det jo aldrig populært at nævne egen indsats og jeg beder da også læseren forstå, at det alene gøres for at fremhæve den sportslige betydning af, at vi »små« sportsgrene er repræsenteret i bestyrelsen, således som de nugældende DSLF-love sikrer det.
Bliver de nye love vedtaget, vil vi »små«sportsgrene sandsynligvis blive majoriseret ud af bestyrelsen. Bestyrelsens homogenitet fremmes MEN MEN udspringssporten taber nogle muligheder!!
Ny ledelsesform med sportslig bekostning???

Axel Thygesen

STØRSTE UDVALG I
SPORTSPRÆMIER
MEDALJER - PLAKETTER - POKALER
FADE - STATUETTER
DRAGTMÆRKER - VIMPLER - EMBLEMER
FORLANG KATALOG
DEKI SPORTSPRÆMIER
ROSKILDEVEJ 327 - 2610 RØDOVRE
TELEFON (01) 70 24 00

Verdensrekord på bestilling

Tilbage-blik

af WILLY BAADE

Sidst omtalte jeg Øbrohallens indvielse i 1930. Før den tid foregik alle svømmestævner i Danmark på de såkaldte »Søbadeanstalter«.

Et af de flotteste anlæg var HELGOLAND i København. Det var Nordens største bade-etablissement med et 100 x 20 meter bassin, kaldet Sportsbassinet — med plads til 4.000 tilskuere.

Der var springanlæg med 5 og 10 m tårn, der endda var overdækket. Udover sportsbassinet var der store bassiner på både dame- og herresiden og specielle bassiner til skolesvømning.

Endvidere en vinterbade- og varmtvandsafdeling, hvor man bl.a. kunne få et varmt karbad med havvand.

Før hver sæson (15/5-15/9) blev anlæggets tage fint hvidkalkede — heraf betegnelsen: »Den hvide by« i Svanemøllebugten.

Der var en helt speciel stemning ved de store stævner på Helgoland. Sommersøndag med tindrende sol på de hvide tage, vajende dannebrogsflag og hele det store bassin kranset af klubstandere over de respektive foreningers klubhuse.

Under 10 m tårnet en musiktribune, hvor der blev musiceret før og under stævnet af et hornorkester. For enden af 100 m bassinet en stor sommer-restaurant med anløbsbro for sejl- og motorbåde. Mindst én gang hver sommer kom kong Christian X og dronning Alexandrine sejlende i chalup fra »Dannebrog« for at overvære et af de store stævner.

En kendt BORG — længe før Bjørn!

Af de mange stævner husker jeg særlig ét: HERMES' 50 års jubilæumsstævne i 1924.

Der var netop ovenomtalte stemning — og 4.000 tilskuere.

Man havde inviteret 20'ernes store svømmenavn: ARNE BORG fra Sverige. Man kan vel kalde ham 20'ernes mandlige Ragnhild Hveger, idet han var indehaver af samtlige VR fra 300 yards til en engelsk mile (ca. 1.609 m).

Hans mange rejser var af ret professionel karakter, bl.a. var han på langvarige ture til Amerika og Australien, hvor han svømmede mod Weissmüller og Boy Charlton.

Han havde også flere gange startet i Danmark, men ved dette specielle jubilæumsstævne ville man jo gerne have lidt ekstraordinært. Det forlød, at Arne Borg forlangte én (alm.) pris for bare at deltage, men en sær-pris for at sætte verdensrekord.

Og så »bestilte« man verdensrekorden! Arne Borg bestemte distancen til 1.000 yards. Der blev installeret ekstra vendebrædder i hver ende af bassinet, som ellers kun var forsynet med ribber, hvor benene let kunne smutte igennem ved vendingen.

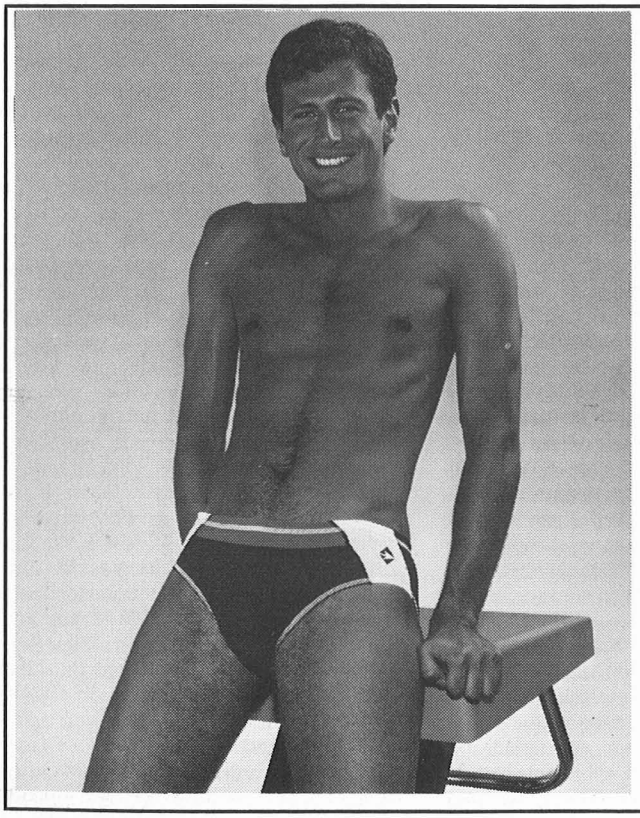
For hver bassinlængde råbtes mellemtiden til A. B., der så kunne tilrettelægge sin svømning til verdensrekord. Og der b l e v rekord med tiden 12.20,8 for de 1.000 yards — den eneste VR, der er sat i Helgolands 100 m bassin.

Arne Borg var ikke vandpolospiller, men han holdt af at lege med en bold i vandet, og vi drenge var jo mægtig stolte, når vi fik lov at lege med og være bolddrenge for den verdensberømte svømmer.

Ved EM i 1927 i Bologna morede han sig også dagen før han skulle svømme 1.500 m med lidt boldleg, men her skete det lille uheld, at han fik slået en tand løs af bolden.

Det blev han aldeles rasende over, og det fortaltes, at hans raseri holdt sig, til han dagen efter skulle svømme, og at det var grunden til, at han satte alle tiders (dengang) VR.

Han vandt EM i 1.500 m i tiden 19.07,2, hvormed han forbedrede sin egen VR med lige ved et h e l t minut! At det var en rekord af særlig karat ses af, at den var VR til 1938, men også navnlig af den kendsgerning, at EM i 1.500 m crawl først i 1954 blev vundet på en tid, der var en tand bedre — altså 27 år efter Arne Borgs uheld med s i n tand!



DIANA sport

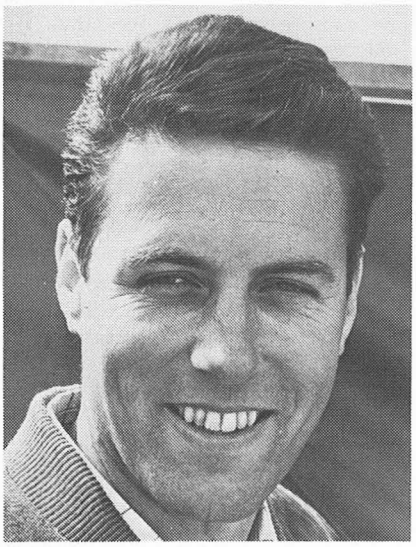
BADEDRAGTER
BADEKÅBER
BADEBUKSER
BADEHÆTTER
TRÆNINGSDRAGTER
SVØMMEBRILLER
HÅNDKLÆDER
VANDPOLOBUKSER
VANDPOLOHUER
NU OGSÅ
TAKTIK-TAVLER

center trade
IDASALLE 14 . 5250 ODENSE SV
TLF. (09) 13 24 29

FØR REPERÆSENTANTSKABSMØDET:

Trods færre klubber 4.789 flere aktive

Af Kai Holm



Kai Holm — forbundsformand

En af virkningerne af energikrisen har været, at den eksplosionsagtige tilgang af medlemmer til svømmeklubberne landet over delvis er stagneret. 1980 bragte dog igen en vækst af medlemmerne, idet det samlede antal medlemmer steg til 107.854, dvs. 4789 mere end i 1979. Klubantallet gik dog mærkværdigvis ned, idet vi i 1980 registrerede 236 klubber mod 239 klubber i 1979.

Fordelingen af klubber og medlemmer på de enkelte unioner følger i nedenstående skema:

KSU: 32 klubber	12569 aktive
SSU: 61 klubber	30569 aktive
SUS: 10 klubber	4127 aktive
FSU: 12 klubber	7396 aktive
JSU: 121 klubber	53193 aktive
Ialt 236 klubber	**107854 aktive**

Internationale relationer:

Det første af årets internationale møder var LEN-kongressen i Rom, som fandt sted i juni. Fra DSLF deltog i selve kongressen følgende:

Jimmy Käehne, Jørn Tønnov og Kai Holm.

Som deltagere i kalenderkonferencen, der følger umiddelbart efter selve kongressen var desuden til stede:

Werner Schwertfeger, Søren Korbo og Bue Foldager.

Selve LEN-kongressen er der ikke det helt store at berette fra, idet kongressen hovedsageligt drejede sig om de forestående valg indenfor FINA, det internationale svømmeforbund, hvor man håbede at få indvalgt et antal af Europas repræsentanter, således at man kunne bryde den dominans, som de amerikanske lande gennem en årrække havde haft indenfor den organisation. Det viste sig ret hurtigt ved afstemningerne, at alle østlandene havde clearet deres stemmer inden mødet, idet samtlige østlandes stemmer faldt i blokke 24 mod de resterende lande, som regel 22. Desuagtet dette kunne man dog enes om en række personindstillinger til FINA's kommende kongres, hvilket også gav et positivt resultat, som jeg skal komme til senere under referatet af FINA-kongressen.

DSLF søgte at motivere repræsentantskabet i LEN til at overdrage os arrangementet af kongressen i 1982. Desuagtet at jeg forsøgte at lokke med, at der var mulighed for en invitation af det samlede selskab til et af de store københavnske bryggerier, valgte forsamlingen at overdrage arrangementet i 1982 til Lissabon, en fakta, der nok ikke mindst skyldtes, at man betragtede vejret udenfor gennem de store glasruder; det øsede ned, som det ikke havde gjort i lange tider.

Kalenderkonferencen gav gavnlige resultater specielt for svømningens vedkommende, hvor vi her kom ind i et nyt internationalt samarbejde med deltagelse i 8 nationers landskampene.

Den vigtigste internationale kongres i 1980 var FINA-kongressen, som var lagt i umiddelbar forlængelse af De olympiske Lege i Moskva. Fra Danmark deltog vi med 2 personer: Jørn Tønnov Nielsen og Kai Holm.

Selve kongressen blev afholdt i Moskva's imponerende universitet, som er et af Stalintidens mest grandiose bygningsmonumenter. Ved indgangen til selve kongressen var det en fornøjelse at kunne genkende en lang række af de repræsentanter, vi havde haft international kontakt med gennem de seneste par år, repræsentanter såvel fra Indonesien, Australien, Mexico samt deltagerne fra LEN-området og Norden. Ganske vist var der et uforholdsmæssigt stort antal mørke ansigter blandt deltagerne, men grunden afsløredes da også ret hurtigt, da vi kom ind i salen — det viste sig, at én af Golf-staterne trak pungen op og betalte en bloc for alle de afrikanske lande. Dette havde åbenbart været meddelt på forhånd, for man havde udkommanderet en del af 3.-sekretærerne ved de lokale ambassader, således at landene var repræsenteret og kunne stemme efter de direktiver, som nu måtte blive givet.

Som et lille kuriosum kan nævnes, at der blev fremsat forslag om, at FINA's officielle sprog fremover skulle bestå af 3 ligestillede sproggrupper, nemlig engelsk, fransk og desuden nu arabisk. Det sidste blev dog forkastet med stor majoritet.

Efter at have indtaget vore pladser i auditoriet blev vi budt velkommen af de, der sad foran os. Det viste sig at være folk fra ambassaden fra Nord-Korea, der overvældede os med brochurer om alle de forbrydelser, som det syd-koreanske folk havde begået mod Nord-Korea — så sig ikke, at sport og politik er to ting.

Vedrørende resultaterne på selve kongressen henviser jeg til den rapport, der er fremlagt efter hjemkomsten fra Moskva.

Hvad angår de valg vi havde forberedt i LEN med henblik på denne kongres, gik det som vi havde håbet. For første gang nogensinde blev der valgt en europæisk præsident for FINA, nemlig det jugoslaviske præsidiemedlem i LEN, Ante Lambasa. Ante Lambasa er særdeles kendt og respekteret i alle europæiske vandpolokredse og har gennem sin indsats som tidligere kasserer i FINA gjort sig kendt og respekteret i kredse over hele verden.

Hans eneste modkandidat til valget var amerikaneren Bob Helmick, som er sekretær i FINA. Bob Helmick må skønnes at være overordentlig velkvalificeret til jobbet som FINA-præsident, men for en gangs skyld var det en negativ ting at være amerikaner i forsamlingen, idet man syntes, at Amerika og Mexico i for mange år havde delt præsidentposten imellem sig på en sådan måde, at man decideret udelukkede andre kandidater. Helmick havde tydeligvis selv ingen ambitioner til posten i denne omgang. Han følte sig tvunget til at stille op, da USA pressede ham til at gå ind i et valg. Der er dog nok ingen tvivl om, at Helmick fremover vil være én af de nye præsidenter i FINA-regi.

Efter FINA-kongressen var der møder mellem præsidiet og udvalgene. Og under dette forsøgte vi fra nordisk side at få Arthur Knudsen fra Norge indvalgt i svømmekomiteen, idet svenskerne havde meddelt, at deres mangeårige medlem af svømmeudvalget ønskede at udtræde. Desuagtet at Sverige fik tilforordnet Gunnar Werner, som blev genvalgt til FINA-præsidiet, til svømmeudvalget, ønskede man alligevel at opstille en ny svensk kandidat med det resultat, at stemmerne blev splittede, således at hverken den svenske kandidat eller Arthur Knudsen blev valgt ind. Vi andre fra Norden var noget fortørnede over denne svenske fremgangsmåde, idet Sverige jo just ikke mangler repræsentanter indenfor FINA. De har nu, bortset fra svømmekomiteen, en repræsentant i samtlige udvalg. Udover det er det kun finnerne, som har én repræsentant indenfor springudvalget. Denne spisode førte dog også til nogle diskussioner de nordiske lande imellem og blev medtaget ved de videre møder, som skulle foregå i Nordisk Svømmeforbund, NSF.

NSF har gennem de seneste år været en hensygnende organisation, der som bærende fundament kun har haft afholdel-

arena
Leverandør til DSLF

sen af de nordiske mesterskaber på skift i de forskellige lande. Den interesse, der fra landenes side havde været lagt for dagen for disse mesterskaber, som var svære at indplacere i den internationale tidstabel, gjorde, at mesterskaberne efterhånden havde fået karakter af at være nogle B-mesterskaber, hvor det næsten var nemmere at vinde medaljer end ved de lokale, skandinaviske mesterskaber. På initiativ af DSLF inviterede vi de nordiske lande til København for sammen med dem at drøfte muligheden af at reorganisere Nordisk Svømmeforbund på en sådan måde, at de internationale relationer og samarbejdet udadtil fremover skulle være det væsentlige element i samarbejdet, samtidig med, at man som før plejede det interne nordiske samarbejde indenfor de enkelte udvalg.
Vi havde som forslag, at man helt nedlagde de nordiske mesterskaber, i hvert fald foreløbig på seniorplan, idet de ikke længere havde nogen sportslige berettigelse. Desuden måtte vi meddele, at for det kommende år var situationen den, at bestyrelsen i DSLF ikke ønskede at bevilge et beløb på omkring 75.000 kr. i en deltagelse i de nordiske mesterskaber, når man på forhånd kunne vide, at den sportslige værdi af deltagelse var problematisk.

De nordiske lande kom alle tilstede ved mødet. Fra Sverige deltog Urban Gibson. Fra Norge deltog Egild Nylenna samt Håkon Ruud. Fra Island Hørdur Oskarson og fra Finland Jarl Ivars.
Det viste sig ret hurtigt, at de tanker, vi havde lagt frem om et styrket nordisk union fandt fuldstændig genklang hos alle de nordiske lande, dog havde Sverige nogen forbehold, idet man ville gå ind for de ting, der var fremlagt i princippet. Man ønskede at få dem konfirmeret af den svenske styrelse.
Jeg har netop modtaget skrivelsen fra den svenske styrelse, som svar på mødet i København, og desuagtet at man går ind for principperne, har vi dog stadig endnu væsentlige meningsforskelle, som må udjævnes under den kongres der vil finde sted i Reykjavik til sommer, idet svenskerne stadig forbeholder sig ret til at stemme uafhængigt af de andre nordiske lande ved de internationale kongresser, såfremt det måtte passe svenskerne bedst. Kongressen på Island i NSF vil vise, om det kan lade sig gøre at skabe en grobund for det samarbejde, der vil styrke Nordens anseelse i den internationale svømmeverden.

Andre oganisationer

Der har været afholdt flere kontaktmøder, dels med DDGU dels med KFUM dels med DDSG&I. Møderne har vist, at det er svært at finde en formel for samarbejde, idet interesserne deler sig i to grene. Man er fra DDGU og DDSG&I's side interesseret i samarbejde omkring officialsuddannelsen, mens instruktøruddannelsen ikke har nogen interesse i den form, som DSLF udfører den. Man vil gerne deltage i udgifterne til officialuddannelsen vel vidende, at den er ret minimal. Men på instruktørsiden er det således, at man eksempelvis indenfor DDGU bruger et 15-årig gammelt brevkursus, som Norges Svømmeforbund har udgivet, som grundlag for det de sammenligner med vores A-kursus. Bestyrelsens konklusion har været, at man ønsker at se tiden an, før man går ind i et samarbejde, idet præmisserne for det der har været lagt frem indtil nu kun synes at vise, at DSLF yder men intet får.
Vi har også haft et kontaktmøde med DSTS, Danske Svømmetræneres Sammenslutning. Formålet har været at skabe et bedre samarbejde trænerne og svømmeforbundet imellem, således at man kunne få en samarbejdsaftale gjort klar for sæsonen 1981. Forhandlingerne er på nuværende tidspunkt ikke afsluttet, og DSLF's bestyrelse vil på et senere tidspunkt få en samarbejdssamtale fremlagt til godkendelse.

DIF

Som medlem af DIF's forretningsudvalg har jeg været direkte impliceret i udviklingen omkring Idrættens Hus. Skulle vi have en tilbygning eller skulle vi have en bygning, der kunne lægges ved siden af det eksisterende? I det sidste tilfælde kunne man vælge en standardløsning, som ville kunne udføres til en brøkdel af den pris, en arkitekttegnet tilbygning ville koste.
DIF's repræsentantskab valgte den sidste løsning. Byggeriet er på nuværende tidspunkt i fuld gang, og DSLF har fået den aftale med DIF, at vi flytter fra vort nuværende domicil på 4. sal over i den nye bygnings 2. sal, og her får vi den kontorplads vi har behov for, idet vi stort set får fordoblet vores nuværende lokaleareal. Samtidig vil nok også ikke mindst kontorpersonalet sætte pris på at der kommer moderne funktionsrigtige møbler i det nye byggeri.
I DIF's udvalg er DSLF kun svagt repræsenteret, vi har dog haft Dennis Dinesen med i DIF's kursus udvalg, og for det kommende år er ydermere indstillet Bente Kiens i det samme udvalg. Bente skulle have gode chancer for at blive valgt.

DOK

Forholdet til DOK har været meget afkølet i det indeværende år, fordi vi gennem de møder vi deltog i før OL sporede nogle meget væsentlige uoverensstemmelser om principperne vedr. deltagelse for de aktive deltagere i OL — men mere om dette under de sportslige resultater — selvom vi har været ueninge med DOK om mangt og meget, vil jeg dog gerne fremhæve, at der naturligvis også i DOK sidder dygtige og fremsynede ledere, som vi gerne vil bevare et godt samarbejde med. Et samarbejde i det mere festlige lag fandt også sted i november, idet jeg deltog i jubilæet på Langeliniepavillonen ved DOK's 75 års jubilæum. Et festligt jubilæum, hvor alle Danmarks guldmedaljevindere gennem årene deltog sammen med en repræsentant for hver af de specialforbund, der har olympiske discipliner. Tilstede var naturligvis også DOK's bestyrelse, IOC's internationale repræsentant Niels Holst Sørensen samt kulturminister Lise Østergård.
Som aftenens uforlignelige konferencier havde man naturligvis, havde jeg nær sagt, indforskrevet Gunnar Nu.

Økonomi

Tildeling af penge fra Dansk Idrætsforbund satte i 1979-80 ny rekord med 1.246.100 kr. Året 1980/81 har igen vist en stigning. Denne gang bliver tildelingen 1.393.800 kr., dvs. en stigning for det sidst forløbne år på 147.700 kr. Stigningen i indtægterne skyldes 2 ting; den væsentligste er, at der har været en kraftig stigning i tipstjenestens aktivitet, den anden ting er som tidligere nævnt, at vi har fået en stigning i vort medlemsantal, der bl. a. er grundlaget for tildelingen af midlerne fra Idrætsforbundet. Tildelingen udregnes dels efter medlemsantallet, dels efter et indextal og dels efter et nøgletal.
Efter at vi i forretningsudvalget havde gennemgået DIF's tildeling, blev man enige om, at man ville rette henvendelse til Dansk Idrætsforbunds Økonomiudvalg for der at diskutere størrelsen af os tildelte indextal og nøgletal. Indextallene består hovedsagelig af at man vælger forbundets struktur, herunder ungdomsarbejde, landshold, hvor dyrt det er at dyrke idrætten med videre samt international deltagelse. Nøgletal gives på baggrund af medlemsantallet.
Vi fik et møde med Thorkild Laursen og Jørgen Skårup, der er DIF's repræsentanter i Økonomiudvalget, men resultaterne var det småt med, idet man fra DIF's side gjorde gældende, at man havde konstateret flere uretfærdigheder i den fordelingsnøgle, der blev anvendt og at man havde til hensigt at tage hele fordelingsnøglesystemet op til en revision i det kommende år, altså i 1981. Vi vil derfor vende tilbage i det nye år for at se, om der skulle være mulighed for at opnå endnu en stigning i de os tildelte midler.
Udover den tildeling, vi har fået fra DIF, har vi desuden modtaget tilskud fra DOK. Disse tilskud har haft to former, dels et individuelt tilskud, dels et tilskud til vort bruttohold til olympiaden. Det individuelle tilskud der er kommet Susanne Nielsson, Charlotte Petersen og Claus Thomsen til gavn, medens vort bruttolandshold fik træningslejren i USA i juledagene betalt af de midler, som DOK stillede til rådighed. Ydermere har vi senere fået andre ting inddækket af DOK, således fik også springudvalget inddækket en regning, man havde fået for trænerassistance til Claus Thomsen ved forberedelserne til olympiaden i Moskva.

arena
Leverandør til DSLF

Svømmesport

Siden Jørgen Krebs for et par år siden fik overdraget opgaven at redigere Svømmesport, har den været inde i en uafbrudt kraftig stigning, både hvad angår abonnementstigning samt formindskelse af underskuddet. Da Jørgen Krebs overtog Svømmesport, var der omkring 500-600 betalende abonnenter, medens vi i indeværende år har passeret 2.000, altså en stigning på ca. 300 pct. Da vi startede på indeværende år, kunne vi ud fra erfaringstallene anslå, at Svømmesport ville give et underskud på omkring 64.000 kr. for 1980. Regnskabet viser, at underskuddet ikke har været mere end stort set det halve, desuagtet at man har vedtaget at udvide numrene i antal fra 6-8 i indeværende år.
DSLF ønsker at fortsætte den positive linje, hvorfor det er vedtaget, at Svømmesport udkommer i 10 numre i 1981, således at man kan leve op til den forpligtelse det er altid at kunne informere om aktuelle foreliggende begivenheder.

Æresbevisninger

I det forløbne år indførte bestyrelsen et nyt reglement for æresbevisninger i DSLF. Dette reglement opererede med nye begreber, blandt andet begreber som livsvarig formand, svarende til det mere internationalt kendte Life honorary president, samt livsvarig medlem af bestyrelsen svarende til det internationale Life honorary member. Indstilling til disse poster anses for at være så betydningsfuld, at det efter bestyrelsens votering kræver eenstemmighed blandt disse, for at udnævnelsen kan foretages. Hæderstitlen livsvarig formand blev tildelt Frede Borre, som selv nu, adskillige år efter sin tid i spidsen for dansk svømning, ikke kræver nogen præsentation, hverken her i landet eller udenlands. Lige så velfortjent modtog Willy Baade udnævnelsen til livsvarigt bestyrelsesmedlem. Udnævnelserne betyder, at vi har den glæde at se Frede Borre og Willy Baade som aktive deltagere igen i arbejdet, idet der gennem udnævnelsen er åbnet adgang til, at de livsvarige æresmedlemmer har ret til at deltage i DSLF's bestyrelsesmøder. Vi glæder os også fremover til at kunne drage nytte af den erfaring og viden, som vi kan hente fra samarbejdet med vore to nestorer.
Siden sidste repræsentantskabsmøde er DSLF's æresnål tildelt Jørn Tønnov Nielsen efter indstilling fra JSU's bestyrelse. Sin unge alder til trods hører Jørn til blandt veteranerne inden for svømmesporten, hvor han efter en lang sportslig karriere med mange danske og jyske mesterskaber samt landsholdspladser i vandpolo via trænergerningen gik vejen over i ledernes rækker.

Det sportslige

Jeg skal ikke under denne gennemgang gå ind i detaljerede sportslige resultater, idet det må formodes, at disse bliver fremhævet under udvalgsberetningerne. Enkelte ting må dog nødvendigvis fremhæves. Først Susanne Nielsson for sin bronzemedalje ved olympiaden i Moskva i 100 m brystsvømning efter en 4. plads i 200 m brystsvømning, der er det absolut højeste resultat Danmark har opnået nogensinde set i relation til den internationale konkurrence. I næsten tilsvarende klasse må også nævnes Bjarne Kragh for det første danske juniormesterskab nogensinde, hvor han i Skövde i Sverige modtog guldmedalje, her ligeledes i 100 m brystsvømning. Claus Thomsens placering som nr. 10 i tårnspring under olympiaden i Moskva er ligeledes af høj international klasse og skal da også her nævnes.

Op til deltagelsen i olympiaden i Moskva var der en bevæget debat om deltagelse eller ikke deltagelse. Vi fulgte med i, hvilken stilling landene omkring os tog i det boykotforslag, der var fremsat fra amerikansk side. Tanken om sammenblandingen sport/politik skurrer naturligvis nok i de fleste sportsudøveres ører. Desværre er det blot således, at det ikke længere er muligt at dyrke sport, uden at sporten vil have et politisk sigte for mange af de store nationer. I bestyrelsen havde vi en livlig diskussion for og imod deltagelse, og bl.a. så man efter, hvorledes stillingen var hos vore nærmeste samarbejdspartnere, herunder bl.a. Norge og Tyskland, der viste sig at stemme nej til deltagelse, samt England og Sverige, der stemte ja til deltagelse. For yderligere at være på den sikre side, skrev vi til EOC, den internationale olympiske komité, og forespurgte om, hvilke rettigheder vi havde i forhold til vores nationale olympiske komité, DOK. Der kom omgående svar tilbage fra EOC's direktør — iøvrigt den tidligere mestersvømmer Monique Berlioux — og svaret gik i al sin enkelhed ud på, at de enkelte specialforbund inden for DOK var suveræne til at bestemme, om man ville deltage eller ikke, blot ikke denne stillingtagen havde racistiske overtoner.
Som alle ved vedtog vi at deltage i Moskva, blot for med denne vedtagelse at gå ind i endnu en debat. Denne gang om kravtider før deltagelsen. DOK's styrelse havde ved det sidste repræsentantskabsmøde fået et pålæg om, at man skulle udarbejde kravtider i samarbejde med de specialforbund, hvor det var muligt. Dette viste sig at byde på uoverstigelige hindringer for DOK, der var bange for konsekvenserne over for mange af de andre forbund. Resultatet blev, at DOK stod ved sit forslag, der svarede til 10. plads på verdensranglisten, medens DSLF stod med forslag, der gik ud fra en placering mellem de 12 bedste ved olympiaden. Denne tid ansat ud fra dels erfaringstider, dels tidligere resultater.
Trods gentagne møder kunne vi ikke få DOK til at anerkende DSLF's fremsatte tidskrav, og vi stod så i det samme tomrum, som vi har gjort før tidligere olympiader, bortset fra at vi havde en rettesnor i vore egne kravtider. Olympiadeforberedelserne sluttede med et udtagelsesstævne i Greve Svømmehal, og her viste det sig, at kun een af vore egne svømmere, nemlig Susanne Nielsson, opnåede en tilfredsstillende tid efter DSLF's kravtider.

Efter udtagelsesstævnet indstillede bestyrelsen således kun Susanne Nielsson til deltagelse i Moskva. Under udtagelsesstævnet havde man drøftet at sætte en kravgrænse i point for udspring, idet man ikke fandt det rimeligt, at udspring udelukkende skulle vurderes subjektivt, når der var mulighed for at sætte en pointmæssig vurdering ind. Ved den udtagelseskonkurrence, som Claus Thomsen deltog i i Wien, manglede han ca. 3 point i at nå det krav, der blev opstillet, og som en konsekvens heraf blev han heller ikke indstillet til udtagelse.

Bestyrelsen ønskede ikke at forskelsbehandle svømmere, der måske blot var 1/10-del fra at nå de opstillede kravtider. Kort tid efter modtog vi dog klare signaler fra DOK om, at Claus Thomsen ville blive udtaget, hvis han blev indstillet. Efter nogen diskussion inden for ledelsen indstillede DSLF fire piger og Claus Thomsen. Resultatet blev, at Claus Thomsen blev udtaget, medens pigerne ikke blev fundet gode nok. Tilbage er kun den tidligere efterrationalisering. Konstateringen er, at Claus Thomsen havde den nødvendige klasse, hvad bl.a. hans 10. plads på resultattavlen viser, men at pigerne, hvis de havde deltaget, ville være kommet i finalen på den 5. bedste tid, hvis de havde svømmet på samme tid, som de gjorde i Greve Svømmehal, og at de ville være blevet nr. 7 i selve finalen. Det er en fiasko af dimensioner for DOK, og det må få konsekvenser ved fremtidige udtalelser til olympiaderne. At man i DOK senere har erkendt fejltagelsen, gør ikke hændelsen mindre beklagelig for de 4 piger, som ikke kom med. Vi kan kun håbe, at de ikke har tabt modet og vil forberede sig til de opgaver, der ligger umiddelbart for.
I 1981 er der europamesterskaber i Split i Jugoslavien. Vi håber fra dansk side på, at vi kan få 10—15 deltagere med. Tidskravene er gennemarbejdede og offentliggjort i Svømmesport, således at deltagerne har en klar målsætning at arbejde ud fra, idet det er således, at den eneste begrænsning der vil ligge for deltagelse er, at der kun vil komme de 2 bedste deltagere med i hver disciplin, såfremt mere end 2 deltagere skulle klare kravtiderne.
Det samme gør sig gældende for verdensmesterskaberne i 1982 i Concordes i Californien. Her er tidskravene ligeledes offentliggjorte, således at man har en rimelig periode til at forberede sig her også. DSLF håber på, at så mange som muligt kvalificerer sig, da det er DSLF's 75 jubilæums-år, og vi foretrækker at anvende de fleste af de penge, der lægges

arena
Leverandør til DSLF

op, til dette formål i stedet for for store og dyre internationale invitationsstævner i Danmark.

Præsidiet

Den 6.4.82 fylder DSLF 75 år. Vi er det 3. af de nordiske forbund, som gør det, idet svenskerne og finnerne kom før os. Vi har modtaget en invitation til at deltage i det Finske Svømmeforbunds 75 års jubilæum i Helsingfors d. 28.2.81. Jeg deltog i Norsk Svømmeforbunds 70 års jubilæum i Oslo i november 1980, hvor man havde en festlig aften sammen med megen inter/nordisk svømmesnak i festlokalerne hos Oslo Militærsamfund. Præsidiet er i gang med at gennemgå mulighederne for aktiviteter i forbindelse med jubilæet, idet det år, der er tilbage til det, ikke er for lang tid til at reservere evt. lokaler forud etc.

Kursusarbejde

Efter sidste års vedtagelse i bestyrelsen har det hovedsagelige kursusarbejde været udført i unionerne, dog med en styringsgruppe på DSLF-plan til at lede og kontrollere kursusindsatsen. Derfor har det været glædeligt, at det er lykkedes i år at få udviklet og fremstillet det nye A- og B-materiale, således at vi har en mulighed for at tilfredsstille det store behov, der findes for uddannelse af instruktører i unionerne. Der har været flere års diskussioner om udarbejdelsen af materialet, men da arbejdet først blev påbegyndt i praksis, gik det stærkt, idet der kun gik omkring 1/2 års tid, inden det færdige materiale forelå. Materialet har fået megen ros, både hvad angår indhold og fremstilling. Vi har måttet foretage en kraftig investering for at kunne udføre arbejdet, idet der er anvendt ca. 160.000 kr. kontant, før det færdige resultat lå på bordet. Disse penge er jo dog en investering, som kommer igen i løbet af de næste par år, idet kursusmapperne sælges for fremstillingsprisen, når kurserne afholdes ude i unionerne.

Med den kraftige investering, der var i forbindelse med dette arbejde, siger det sig selv, at vi ikke har kunnet foretage den store aktivitet i den øvrige del af kursusafsnittet. En del af de ting, der skal laves her, har derfor måttet udskydes til det kommende år.

Målsætning

Den planlagte konference i 1980 blev aflyst og flyttet til omkring august 1981. Denne konference skal danne baggrund for den handleplan, som vi skal arbejde efter i det kommende år. Selve målsætningens hovedtræk har DSLF's bestyrelse tidligere vedtaget, og den er også nedfældet i vore love i formålsparagraffen. Den følgende artikel, som jeg har skrevet til Idrætsliv i foråret 1980, omtaler indholdet af målsætningen samt de forventninger, som jeg har til det kommende årti. Jeg finder det derfor rimeligt her at gengive artiklen in extenso.

Æresnål til Jørn Tønnov

Efter indstilling fra Jydsk Svømme Union har forbundets bestyrelse besluttet at tildele

Jørn Tønnov Nielsen, JSU

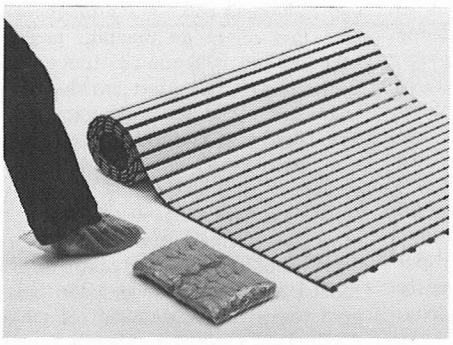
forbundets æresnål, på grund af den store indsats, han gennem årene har ydet for svømmesporten i Danmark.

Som de primære begrundelser for bestyrelsens beslutning kan nævnes at:

Tønnov er een af de aktive sportsudøvere som efter en svømme/vandpolokarriere har fundet det naturligt og rimeligt at påtage sig lederopgaver over et meget bredt felt, bl.a.

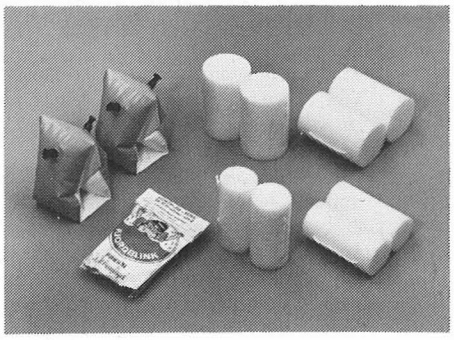
- træneropgaver for svømmelandholdet
- vandpololeder
- international vandpolodommer
- etablering af vandpolodommeruddannelsen
- kasserer/forretningsudvalgsmedlem af JSU
- formand for JSU
- medlem af forbundets bestyrelse og forretningsudvalg

eller sagt på en anden måde: Fritiden og mere til er siden 1958 anvendt på og for svømning.



RULLERISTE:
5 farver.
60,80 eller 100 cm brede.
Evt. specialmål.

OVERTRÆKSSKO:
100 stk./pose
5000 stk./karton



PULL BUOYS:
75 eller 100 mm

ARMPUDER:
str. 6-12 år
str. over 12 år

SVEJSA fremstiller og forhandler bl.a.:

Armpuder
Badebånd, 6 farver
Banetove, bølgebrydende eller ikke bølgebrydende
Bjærgedukker
Bundsuger, 2 typer
Dykkerkors
Dykkerrynge
Garderobebænke, fritstående eller vægmonteret
Hårtørrere
Interval-trænure
Nummerskilte, graveret plast ell. præget alu
Overtrækssko
Parkbænke
Polomål
Pull buoys
Rygcrawltove go standere
Svømmebælter, 2 str.
Svømmeplader, 2 str.
Svømmeundervisningsstang, aluminium
Transportvogne til plader og bælter

Svejsa a/s
Geminivej 4-6
DK-2670 Greve Strand
(02) 90 55 00

Svømning - familiens totalidræt

af Kai Holm

Dansk Svømme og Livrednings Forbund (DSLF) er et af de ældste forbund under DIF, — d. 6. april 1982 fylder vi 75 år.
Vi dækker et meget bredt område udenfor svømmesport — nemlig:
Svømning
Vandpolo
Udspring
Syncrosvømning
og
Livredningsarbejde.

De enkelte discipliner har alle et udvalg/en afdeling til at varetage deres interesser. Elitesvømning og vandpolo er måske de mest kendte udadtil sammen med livredningsarbejdet, men den organisation, der ligger bag må have et bredt grundlag for at holde placering som et af DIF's største specialforbund. Vi har idag ca. 105.000 medlemmer, — af hvilke en meget betydelig del er kommet til i 1970'erne. — Kan vi fortsætte fremgangen?
Ved indgangen til det nye årti er det naturligt at lade blikket glide tilbage over det sidste decennium.
Havde vi forestillet os udviklingen som den blev?
I organisationsmæssigt henseende?
I idrætslig henseende?
I økonomisk henseende?
I forhold til befolkningen?
I forhold til det offentlige?
I forhold til presse, TV osv.?
Rækken af spørgsmål er lang — svarene ville fylde adskilligt mere. Men. —
Helhedsindtrykket er, at det meste blev afgjort ved tilfældighedernes lov — samt udefra kommende påvirkninger. En helhedsplan er ikke til at få øje på — så hvordan kan vi f.eks. med nogen rimelighed bebrejde vore aktive, at de ikke klarer sig bedre internationalt, når de ikke har bedre ledere? — Hvor var visionerne? — hvor var planlægningen?
Problemet er ikke svømningens alene — der er presserende opgaver nok at tage fat på til hverdag, og visionerne om fremtiden forsvinder i tidnød for nutiden.
Målsætning kan hurtigt blive et abstrakt begreb, hvis ikke de enkelte ord bliver underbygget med handleplaner, økonomiske oversigter, kontrolforanstaltninger, revision etc. — det er besværligt men bydende nødvendigt.
Det er nødvendigt at toplederne bruger mere tid på at formulere en mening, og med at engagere den offentlige mening i diskussioner, møder etc. — Det er nok politikernes ansvar, at de rigtige beslutninger om idrættens fortsatte udbygning træffes, men det er idrætsledernes ansvar at politikerne gennem en bred offentlig debat og information får den nødvendige påvirkning.
I DSLF er vi organisatorisk gået igang med at tackle det kommende årti's udfordringer. Jeg skal ikke her gå i detaljer med de enkelte udvalgs opgaver, men et citat fra vor målsætningsparagraf viser, hvor stor en opgave vi skal dække.
Vor opgave er:
— »at skabe mulighed for alle til at dyrke svømmeidræt på det plan som hver enkelt ønsker.
— at undervise i selvredning og livredning for derigennem at mindske antallet af drukneulykker.
— at aktivisere flest muligt indenfor svømmeidrættens rammer for derigennem at øge det enkelte menneskes fysiske og psykiske velbefindende og derved bidrage til at øge samfundets mentale og sociale sundhed.
Problemet med at oversætte de fine ord til hverdag kan også gøres mere firkantet — det det gælder om er at markedsføre vort syn på svømning.

Svømning er en total familieidræt!

Her kan alle deltage fra de lærer at kravle og livet ud. — Vort problem er så at skabe tilfredsstillende rammer for denne aktivitet.
En så ambitiøs målsætning kan kun løses ved en stærk decentralisering af organisationen. Vi har med dette for øje arbejdet sammen med vore regioner om at disse, — der gennem klubberne er i den direkte kontakt med lokalbefolkningen, — skal varetage den væsentlige part af den sociale opgave. Bl.a. er der gennemført en opdeling på amtsplan for derved at placere os stærkere i den lokale debat.
Her undgår vi naturligvis ikke konkurrence fra andre organisationer — indenfor svømning er det meget markant at begynderundervisning giver penge, mens eliteidrætten koster dyrt. Det er derved fristende at dyrke det første og lade andre om problemerne med det sidste. — Det er her vi skal klare os ved ganske enkelt at være de dygtigste — vi skal være det, ellers har vores organisation ikke nogen fremtid!
Og fremtiden har vi masser at tro på! — Så meget, at vi tør tro på en stærk udvidelse af vort medlemstal i det kommende tiår. Vi håber til 1990 at have rundet de 200.000 medlemmer, altså næsten en fordobling.
Regionernes arbejde skal være:
Opsøgende arbejde
Klubinstruktion
Instruktørundervisning
Officialkurser
Lederkurser samt
Begynder- og familiesvømning
Livredningsarbejde og endelig
regional konkurrencesport.
Hovedbestyrelsens arbejde er at tage vare på elitens forhold og de dermed forbundne, internationale relationer. Men for at gøre det, er det primært nødvendigt at se på andre muligheder for at skaffe et bredere, økonomisk grundlag. — I dag er vor næsten eneste indtægtskilde tipsmidlerne, — af disse deles en mindre del ud til det brede arbejde i regionerne, en noget større del bruges til administration og møder. Det der bliver tilbage er helt klart utilstrækkeligt til at udvikle eliteidræt for, — og her har vi bl.a. vor opgave ved at påvirke den offentlige debat.
Vi må hykleriet til livs i spørgsmålet amatører/professionelle. Det er indenfor svømning endnu ikke så slemt, hovedsageligt fordi vi ikke er en publikumssport med TV-dække. Men hykleriet er der.
Dækning for tabt arbejdsfortjeneste, — »transportudgifter« m.v. findes — og det er absolut ikke urimeligt, når vi skal konkurrere med lande, hvis deltagere er heltidsansatte »amatører«. — Her er vi ved hykleriets rod. — Politikere — såvel som den offentlige mening, presse, TV osv. har kun hånende ord tilovers til den sportsudøver, der klart trækker det korteste strå i kampen mod giganterne. — Vor opgave er at forklare hvorfor! — Vi skal motivere til en støtte på linie med anden kulturudøvelse! — Men vi kan også være støtten bekendt, for vi tjener et socialt formål, hvis betydning er af enorm samfundsmæssig værdi.
Indenfor svømning, vandpolo, udspring m.v. har vi eksakte delmål at gå efter i de kommende år. Det vil føre for vidt at komme ind på disse her, men lad mig sammenfatte:
Fra at være en sport, der er kendt som kun at være for teenagere, vil vi placere os som en sport for alle — en totalsport. Vi vil gøre dette ved at sætte ind overalt i den offentlige bevidsthed, hvor det er muligt. — Men, vi vil også gerne gøre det ved at tage ansvaret for eliten indenfor vor sportsgren, at sørge for bedre forhold til idrætsudøverne, for kun gennem et velordnet arbejde her har vi chancen for at motivere tilstrækkeligt mange til at fortsætte med at dyrke svømmesporten som Familiens Totalidræt!

Afslutning

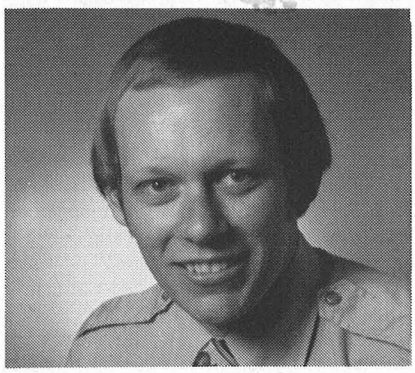
Tak til jer alle for det gode og store arbejde, der i det forløbne år er gjort for dansk svømning. Jeg glæder mig til at se jer med i arbejdet i 1981.
Der er nok at tage fat på.

arena
Leverandør til DSLF

FØR REPRÆSENTANTSKABSMØDET:

Indtægterne er ikke tilstrækkelige hvis ønskerne skal opfyldes

Af Jimmy Käehne



Jimmy Käehne - forbundskasserer.

Dette nummer af Svømmesport er præget af beretninger om forbundets aktiviteter i 1980. Alle disse ting har hver for sig haft deres indvirkning på forbundets regnskab. Regnskabet kan naturligvis ikke være færdigt på nuværende tidspunkt, men tendensen er til at overskue.

Forbundets indtægter i 1980 løber op i ca. 2¾ mio. kr. Forbundets indtægter stammer først og fremmest fra tipsmidlerne via DIF. Andre indtægtskilder er DOK, DUKA-Svøm, salg af nåle og emblemer, abonnement på og annoncer i Svømmesport samt diverse kontrakter med sponsorer. Nogle af disse aponsoraftaler giver ikke udslag i regnskabets indtægtsside, idet ydelserne kan være »naturalier« eller lavere priser på vort indkøb. Det skal også nævnes, at Livredningsselskabets arbejde er støttet økonomisk af kommuner og privatpersoner.

Jeg er startet med indtægterne, fordi forbundets aktiviteter er nøje afhængige af de indtægter, der kan skaffes. De indtægter, der er fremskaffet har været anvendt således:

Ca. 36 %: Administration, møder, kommunikation (herunder Svømmesport).
Ca. 4 %: Indkøb af nåle og emblemer m.m. til videresalg.
Ca. 41 %: De aktives udfoldelser i inden- og udenlandske arrangementer.
Ca. 4 %: Udvikling af kursusmateriale.
Ca. 7 %: Livredningsselskabets arbejde.
Ca. 6 %: Unionernes arbejde.
Ca. 2 %: Budgetteret overskud for 1980 (svarende til underskud 1979).
100 %

Dette er tal, der ikke kan aflæses direkte af regnskabet, da flere indtægtsposter er øremærkede, hvorfor den nettorapportering, der er anvendt, er nødvendig.

Når sådan et årsregnskab er gjort op, kan det se både pænt og nydeligt ud. Det kan dog ikke skjule den kendsgerning, at hvis de ønsker og ideer, som udvalgene og de aktive og deres klubber har, skal opfyldes, er forbundets indtægter meget utilstrækkelige. Her er vi dog i samme båd som mange andre specialforbund under DIF, hvilket også antydes i artiklen om medlemsregistrering i nummer 8.

Forbundets budget for 1981 er nu vedtaget. Det ligner til forveksling 1980-regnskabet, idet eneste væsentlige dispositionsændring er at DSLF's andel af de ivrige tipperes omsætningsstigning er hensat til jubilæums- og VM-arrangementer i 1982.

I store træk kan tallene på udgiftssiden i 1981 opgøres således:

Kr. 115.000,- DOK, øremærkede til aktive
Kr. 408.000,- Svømmeudvalgets arbejde
Kr. 211.000,- Poloudvalgets arbejde
Kr. 63.000,- Springudvalgets arbejde
Kr. 50.000,- Synkroudvalgets arbejde
Kr. 150.000,- Livredningsselskabets arbejde
Kr. 139.000,- Unionernes arbejde
Kr. 100.000,- Indkøb til videresalg
Kr. 25.000,- Kursusudvikling
Kr. 130.000,- Hensat til 1982, VM og jubilæum
Kr. 840.000,- Administration, møder, Svømmesport m.m.
Kr. 2.231.000,-

Disse tal var grundlaget da bestyrelsen den 21.11.80 vedtog 1981-budgettet. Positive eller negative ændringer af tallene kan tilligemed interne eller eksterne påvirkninger medføre, at bestyrelsen nødsages til en budgetrevidering.

Når bestyrelsen arbejder med budgetlægning spiller mange ting ind på resultatet. Det er ikke i DSLF nogen patentløsning, som f.eks. de nøgletal og indekstal som DIF arbejder med. Bestyrelsen tager blandt andet hensyn til:

1. Administrationens omfang, gager, husleje, tryksager, porto, revision og EDB-udgifter.
2. Mødeudgifter, repræsentantskab, bestyrelse, forretningsudvalg, og internationale relationer.
3. Målsætning og handleplaner, forbundet totalt og de enkelte udvalg og områder for sig.

De 2 første punkter giver nogenlunde sig selv, idet bestyrelsen her er ret bundet af tidligere års afgørelser. Det er derimod punkt 3, der giver debat. Her holdes grene af forbundets virke op mod hinanden, og her fremkommer resultatet af bestyrelsens »politiske« sammensætning.

Dog, debat varer ikke evigt, der er jo altid et flertal.

BADEMESTER

søges til den selvejende institution

STRUER SVØMMEHAL

Bademesteren refererer til forretningsudvalget ved løsning af sine opgaver i forbindelse med den daglige drift. Disse opgaver er fortrinsvis: Livredder-vagten, daglige rengøring og vedligeholdelse af hal, omklædning, kiosk, bassin-vand og tekniske installationer, samt drift af billetsalg og kiosk.
Til hjælp har bademesteren et deltidsansat personale.

Ansøgeren må have gyldig livredder-prøve. En håndværksmæssig uddannelse, kendskab til rensning af svømmebadsvand og førstehjælp vil være at foretrække.

Bademesteren aflønnes med en fast månedsløn, basseret på 40 timers arbejdsuge, samt at en del af arbejdstiden er aftenvagter. Der vil derudover være mulighed for betalte ekstra timer som livredder for nogle af hallens kunder.

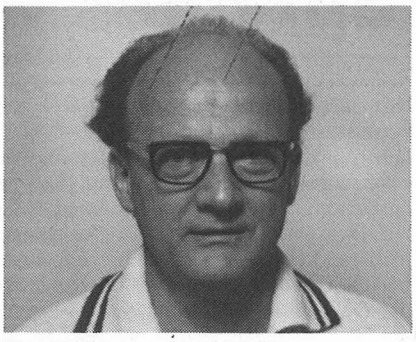
Skriftlig ansøgning bedes sendt til:

STRUER SVØMMEHAL's formand
Max Nielsen
Rønnealle 8
7600 Struer

FØR REPRÆSENTANTSKABSMØDET:

Målene er nået

Af Bue Foldager



Bue Foldager — synkroleder

I formandens beretning for et år siden forlød det, at synkroudvalget stadig befinder sig på begynderstadiet — alle i udvalget er dog ikke enig i denne karakteristik, hvilket også fremgik af vor egen beretning for 1979. Også i 1980 har vi fortsat vor opfyldelse af 4-års-målsætnings- og handleplanen 1979-82, idet vi efter meget jævnbyrdige matcher blev nr. 2 både i den nordiske A-landskamp og nordisk junior-landskamp (med guld i solo) foran henholdsvis Norge og Sverige.

Da vort B-landshold yderligere vandt over både Norge og Sverige, tør vi nok påstå, at vi i nordisk sammenhæng har opnået de målsatte resultater. Desværre deltog vi ikke i de europæiske juniormesterskaber, men vi havde deltagere med i Scandinavian Open i Sverige, som havde samlet nogle af verdens bedste synkrosvømmere, og her blev det til en 7.-plads i duo og en 9.-plads i solo (målet her var en placering mellem de 10 bedste — altså igen opfyldt).

Også på instruktør- og dommerplan har vi opfyldt målsætningsplanen — idet vi har deltaget i en international dommerkonference i Stockholm og arrangeret weekendkurser for både dommere og instruktører med den tidligere europæiske mester fra England, Jane Holland, som forelæser — og med henved 30 deltagere begge gange. I udvalget er vi som for et år siden igen relativt tilfredse med det udførte arbejde og de opnåede resultater — set på baggrund af det forholdsvis beskedne budgetbeløb, vi fortsat må arbejde med. Det skal ikke være nogen hemmelighed, at vi er skuffet over, at vi ikke i lighed med de øvrige udvalg får samme del i de årlige beløbsstigninger — og således mulighed for udvidelse af det internationale samarbejde med blot en eller to landskampe mere årligt (udover de nordiske) — en ret vigtig ting, hvis vi fortsat skal kunne gøre os gældende internationalt. Begrundelsen for bestyrelsens nedskæring i vort budget: — at vi ikke klarer os så godt internationalt som de øvrige udvalg — står vi ret uforstående overfor. . . . Vi har de senere år deltaget i to VM og to EM — og i europæisk sammenhæng (LEN tæller 29 nationer, hvoraf mindst 18 hidtil har vist sig på den internationale synkro-arena) er det i alle 4 arrangementer blevet til placeringer fra nr. 6 til 8 — altså resultater, som har givet såkaldte nationspoint! — hvem af de øvrige udvalg kan prale af det?

For at »trøste« os har bestyrelsen dog accepteret, at vore landsholdssvømmere (deres forening eller union) gerne selv må bidrage med betydelige (alle) beløb for gennemførelsen af vore på LEN-konferencen aftalte landskampe. Tiden vil så vise, om interessen og indsatsen for at komme med på et landshold fortsat vil holde sig hos både de aktive og deres forening/union under disse betingelser . . . Eller om vi i fremtiden tvinges til at satse på landshold, hvor deltagerne selv, deres forældre eller forening magter økonomien. Hvilket vi dog finder at være en yderst uheldig løsning.

Når disse økonomiske problemer er nævnt, skal vi dog også nævne det glædelige, at synkro-svømningen vinder fortsat udbredelse landet over — flere og flere klubber melder sig, og unionernes kurser og arrangementer har stigende tilslutning og interesse overalt — også sjællandske klubber er nu med i stigende omfang og debuterede i 1980 i ABC-landsturneringen. DIF's danmarksmesterskaber havde igen rekordtilslutning med 41 deltagere fra ialt 8 klubber — og vore egne juniormesterskaber havde 32 deltagere fra 9 klubber. — Så trods alt viser der sig også positive ting i vort arbejde, som gør, at vi bevarer optimismen for synkro-svømningens fremtid i Danmark.

SYNKRO NYT

DJM i Thisted

Af Herdis Dyrmann

De danske juniormesterskaber i Synkrosvømning blev afviklet lørdag den 22. og søndag den 23. november 1980 i henholdsvis Klosterbakkens svømmehal og den nyindviede svømmehal i Odense Universitetscenter.

Der blev indledt kl. 16 med de obligatoriske øvelser med 32 deltagere. Den udtrukne gruppe var nr. 5: Balletben skiftevis, Albatros, Contracatalina, Kip med hel spin, Contradelfin og Flamingo med hel skrue.

Bedømmelsen blev foretaget af 3 dommerpaneler med 5 dommere i hver. Resultaterne af de obligatoriske øvlser blev herefter:

1. Ulla Jacobsen, TSK	65,55
2. Anne Jessen Pedersen, T.I.K.	61.44
3. Gitte Siedentopf, NSK	60.37
4. Dorthe Magnussen, OSLF	59.33
5. Pernille Nielsen, GIF	55.12
6. Lisa Vander-Ploeg, SNF	54.49
7. Elise Olsen, OSLF	54.27
8. Ida Henriksen, GIF	54.00
9. Ane Henriksen, GIF	53.93
10. Ann Lundquist, SNF	53.89

Soli: (20 deltagere) Frie

1. Ulla Jacobsen, TSK
65.55+63.30=129.15
2. Anne Jessen Pedersen, TIK
61.44+59.20=120.64
3. Gitte Siedentopf, NSK
60.37+58.40=118.77

Søndag foregik konkurrensen i Duo og Hold i Universitetscentrets store svømmehal. Det var noget af en forandring at svømme over så stort et område, når man til daglig svømmer i en hal af normal størrelse, så der var en vis spænding i luften, om det nu ville lykkes. Musikanlæg fandtes ikke på stedet, så man måtte klare sig som man kunne bedst, men alt forløb planmæssigt.

De 7 dommere tog plads, og kl. 10.30 begyndte duetterne, hvoraf 9 par var tilmeldt. Resultat for de 3 bedste blev:

1. Ulla Jacobsen, Gitte Albrectsen, TSK
fig. 56.76+frie 56.60=113.36
2. Anne Jessen Pedersen,
Karin Hj. Larsen, TIK
fig. 54.63+frie 57.80=112.43
3. Pernille Nielsen, Ida Henriksen, GIF
fig. 54.56+frie 55.60=110.16

Der var tilmeldt 5 hold, og her blev resultatet:

1. Thisted Idræts Klub:
Anne Jessen Pedersen, Karin Hjerrild Larsen, Pia Vestergaard, Helle Pedersen, Regitze Jeppesen.
fig. 50.99+53.50=104.49
2. O.S.L.F.
Dorthe Magnussen, Tina Zink, Elise Olsen, May Britt Hansen, Lene Magnussen.
fig. 53.80+50.20=104.00
3. Gudhjem Idrætsforening:
Pernille Nielsen, Ida Henriksen, Ane Henriksen, Charlotte Jørgensen.
fig. 52.73+49.40=102.13

arena
Leverandør til DSLF

Ændringer i synkro-reglementet

Fra FINA er modtaget rettelserne vedtaget for den nye 4-års periode 1981-84. Der er dog så mange (også uklare) ændringer, at det vil tage nogen tid, før vi kan udsende det nye reglement, hvorfor vi (som tidligere praksis) til og med DM-81 (2.-3. maj) kører videre med de hidtil gældende regler.

Vi skal dog her orientere om de vigtigste, betydelige ændringer - bl.a. de 6 nye figur-grupper, hvor næsten halvdelen af figurerne er udskiftet, samt de nye tidskrav til de frie øvelser.

REGEL 3:

Den frie konkurrence skal bestå af soli, duetter og hold. Et hold skal bestå af mindst 4 og højst 8 deltagere. I Olympiske Lege, Verdensmesterskaber, kontinentale og regionale mesterskaber samt FINA-arrangementer skal et hold bestå af 8 deltagere. I frie øvelser er det ikke tilladt at foretage udskiftninger i en solo. Een udskiftning er tilladt i en duet, og to udskiftninger er tilladt i hold.

REGEL 10:

Figurerne for REGEL 2 (a)

(a) De seks (6) grupper på hver seks (6) figurer vil blive udvalgt af TSSC (den internationale synkro-komité) hvert fjerde år, afgængig af FINA-bureauet godkendelse.

(b) Tre af figurerne i hver gruppe skal have en sværhedsgrad på højst 1,7. De andre tre figurer i hver gruppe skal have en sværhedsgrad på 1,8 eller derover. Gennemsnits-sværhedsgraden for de seks figurer i hver gruppe må ikke overstige 1,9.

(c) De seks grupper á seks figurer er:

Gruppe I

461 Strakt sværdfisk 1,7
116? Catalina med hel skrue ..... (ny) 2,1
205 Delfin med bøjet knæ ..... (ny) 1,5
336 Marsvin med skrue-spin..... (ny) 1,9
348 Forlæns salto, hoftebøjet.... (ny) 1,4
401 Trane 2,3
10,9

Gruppe II

470 Baglæns overslag..... (ny) 1,6
275 Dolfolina 2,1
125 Eiffeltårn..... (ny) 1,7
322 Hejre med hel spin..... 1,8
460 Sværdfisk 1,7
131 Flamingo med halv skrue.... (ny) 2,0
10,9

Gruppe III

255 Contradelfin med bøjet knæ 1,5
307 Barracuda med baglæns salto, hoftebøjet og hel spin ..... (ny) 2,1
330 Marsvin 1,7
160 Catalarc ..... (ny) 1,8
405 Kip..... 1,7
225 Contra-trane 2,1
10,9

Gruppe IV

128 Eiffeloverslag..... 1,7
412 Kip med vedvarende spin.... (ny) 1,9
150 Undervandsbåd, enkelt balletben 1,6
462 Højtårn 2,1
253 Contradelfin med hel skrue .. (ny) 1,7
560 Aurora ..... (ny) 1,9
10,9

Gruppe V

341 Contracatalina 1,7
170 Ridder..... (ny) 1,9
355 Somer-sub 1,6
143? Flamingo m. knæbøjning og hel spin ..... (ny) 2,0
202 Delfin med halv skrue..... (ny) 1,6
402 Undervands-trane 2,1
10,9

Gruppe VI

201 Delfin 1,5
363 Aurora med halv spin ..... (ny) 2,0
471 Forlæns overslag..... 1,5
173 Borg 2,3
103 Balletben, enkelt med rulle 1,7
235 Albatros..... 1,9
10,9

(d) Kun een figur-konkurrence skal afholdes - med mindre tilfældet beskrevet i REGEL 42 indtræffer.

(e) Deltagerne i andre konkurrencer end OL, VM, FINA-arrangementer, kontinentale og regionale mesterskaber kan også ved gensidig aftale vælge figurerne fra Alders-Gruppe-konkurrencerne, afhængig af konkurrencedeltagernes færdighed.

REGEL 19:

Tidsbegrænsning for frie øvelser skal være: For solo 3 min. og 30 sek., for duo 4 min. og for hold 5 min. inclusive et maximum af 20 sek. for øvelser på bassinkant. Der skal være en tilladelig over- eller underskridelse på 15 sek. af de nævnte 3,30, 4 og 5 min.s frie øvelser.

Tidtagningen skal starte og slutte med akkompagnementet.

Tidtagningen af øvelserne på bassinkanten skal slutte, når den sidste deltager berører vandoverfladen. Frie øvelser kan begynde i vandet eller på bassinkanten, men skal slutte i vandet (se REGEL 43). Frie øvelser er frie. Der er ingen restriktioner m.h.t. valg af musik og koreografi.

REGEL 35:

I figurkonkurrencen kan en deltager opnå points fra 0 til 10 med brug af halve points. I frie øvelser kan der opnås points fra 0 til 10 med brug af 1/10 points.

	Figurer points	Frie øvelser points
Fuldstændig mislykket	0	0
Utilfredsstillende ..	½- 2½	0,1- 2,9
Mangelfuld	3- 4½	3,0- 4,9
Tilfredsstillende....	5- 6½	5,0- 6,9
God.....	7- 8½	7,0- 8,9
Udmærket.....	9-10	9,0-10,0

Alders-Gruppe REGEL 7:

Figurer for 12-årige og yngre:
- a. 101 Balletben, enkelt 1,5
- b. 470 Baglæns overslag 1,6

I. c. 201 Delfin 1,5
d. 320 Hejre..... 1,6
II. c. 205 Delfin med bøjet knæ ... 1,5
d. 348 Forlæns salto, hoftebøjet 1,4
III. c. Contradelfin 1,5
d. 355 Somer-sub 1,6

Figurer for 13- og 14-årige:
- a. 128 Eiffeloverslag 1,7
- b. 255 Contradelfin med bøjet knæ 1,5

I. c. 320 Hejre..... 1,6
d. 405 Kip..... 1,7
II. c. 330 Marsvin 1,7
d. 470 Baglæns overslag 1,6
III. c. 355 Somer-sub 1,6
d. 461 Strakt sværdfisk 1,7

Figurer for 15-, 16- og 17-årige:
- a. 348 Forlæns salto, hoftebøjet 1,4
- b. 470 Baglæns overslag 1,6
- c. 125 Eiffeltårn..... 1,7

I. d. 409 Kip med hel spin..... 1,9
e. 201 Delfin 1,5
f. 341 Contracatalina 1,7
II. d. 302 Barracuda med halv spin 1,9
e. 255 Contradelfin m. bøjet knæ..... 1,5
f. 460 Sværdfisk 1,7
III. d. 332 Marsvin med hel skrue.. 1,9
e. 251 Contradelfin 1,5
f. 140 Flamingo med knæbøjn.. 1,8

Deltagerne kan også ved gensidig aftale vælge figurer fra andre alders-grupper eller de seks grupper á seks figurer (REGEL 10), afhængig af konkurrencedeltagernes færdighed.

Beskrivelse af skruer og spin m.v.

Da der de senere år overalt har været mange diskussioner om definitionen af skruer, spin og det nye udtryk »twirl«, skal vi her give en kortfattet oversigt:

SKRUE

(halv og hel) er en rotation i samme højde i lodret position. Vandoverfladen mellem hoften og anklerne. Kroppen forbliver på den samme lodrette linie.

SPIN

er en nedadgående rotation i en lodret position. Kroppen forbliver på den samme lodrette linie. Spinnet skal starte på dets højeste punkt og være fuldført før hælene forsvinder under vandoverfladen. Spinnet udføres i jævn bevægelse.

Halv spin er et spin, der begynder på det højeste punkt på den lodrette linie og slutter 180^0 rotationen, idet hælene når vandoverfladen.

Hel spin er et spin, der begynder på det højeste punkt på den lodrette linie og slutter 360^0rotationen, idet hælene når vandoverfladen.

VEDVARENDE SPIN

er et spin, der begynder på det højeste punkt på den lodrette linie og fortsætter, indtil hælene forsvinder under vandoverfladen efter at ahve roteret mindst 360^0.

TWIRL

er en hurtig rotation på 180^0 udført på det højeste punkt på den lodrette linie.

SKRUE-SPIN

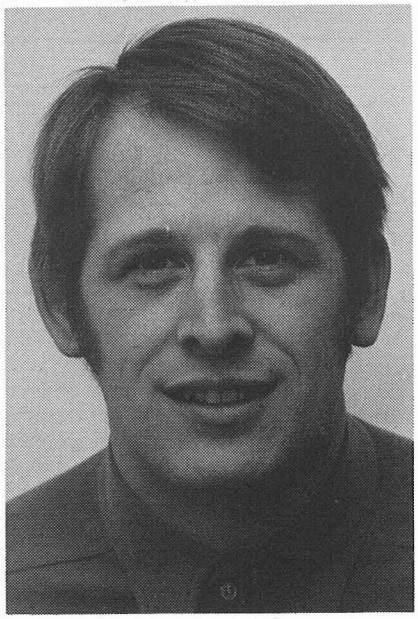
En skrue på 180^0udført på det højeste punkt på den lodrette linie, efterfulgt af et spin på mindst 180^0 (vedvarende spin), der fortsætter, indtil hælene forsvinder under vand overfladen.

arena
Leverandør til DSLF

FØR REPRÆSENTANTSKABSMØDET:

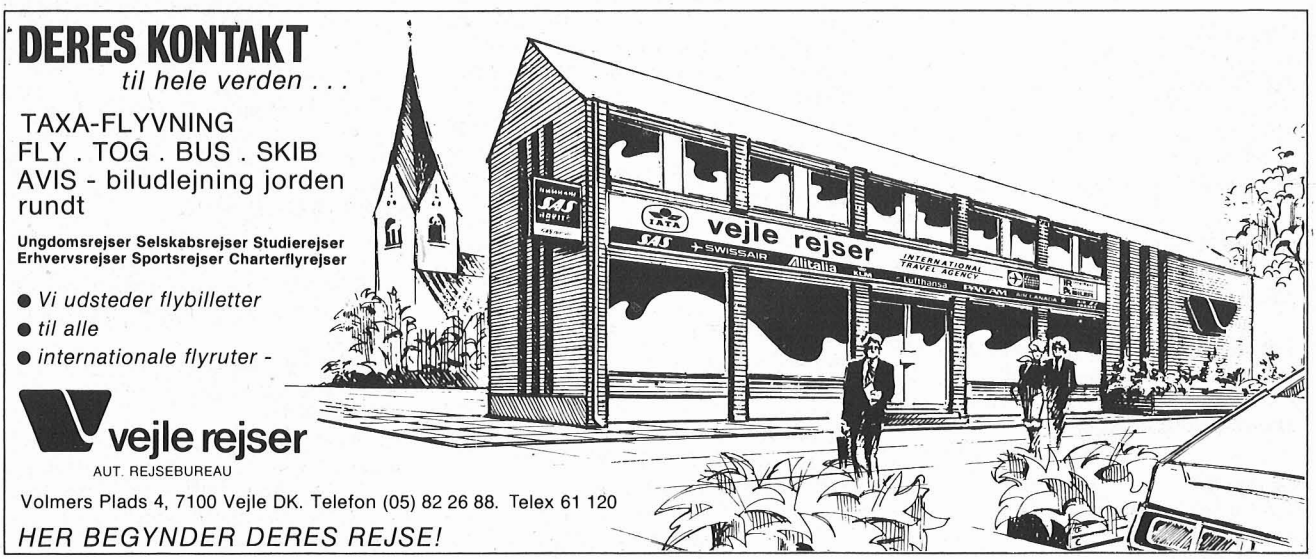
Poloen i fremgang

Af Werner Schwertfeger



Werner Schwertfeger - polo-formand.

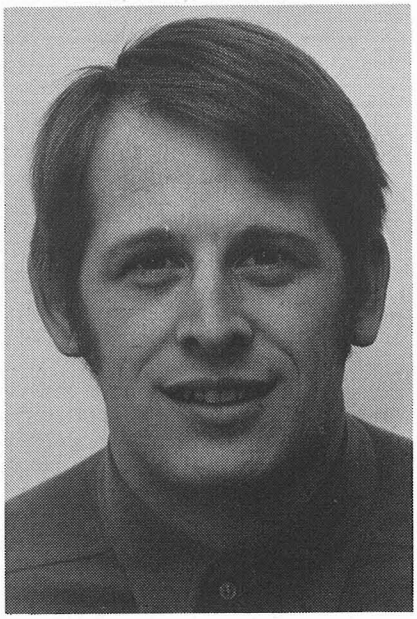
Vandpoloen i Danmark er i stor fremgang, især i Unionerne, og i særdeleshed i JSU, hvor man i år har fået tilgang af 5 helt nystartede klubber, og flere har meddelt at de snart vil starte op.
I de andre Unioner bliver der ligeledes arbejdet intenst for at få flere klubber med. Det må siges at være glædeligt.
Standarden på de forskellige klubbers hold er højnet væsentligt. Det skyldes nok, at klubberne er blevet mere indstillet på at deltage på de kurser, der bliver tilbudt dem fra deres Unioner, således at de der igennem får mange nye impulser.
På kursusfronten må Poloudvalget nok erkende, at vi ikke har formået at få kursus op at stå. Vi har haft flere emner, der gerne har villet lave det store arbejde, som kræves for at få et kursus op at stå. Men forskellige ting gjorde at man sagde fra igen, idet man følte at Poloudvalget ikke formåede at få en dialog frem mellem parterne, og derfor er kursus faldet fra hinanden. Der er dog kurser opstartet, og disse findes i Kursus-håndbogen, og vi vil selvfølgelig i det nye år prøve at få kursus op at stå igen.
DIM turneringen blev i nogle tilfælde værre end en gyserfilm, idet der ved afviklingen af enkelte runder var stor panik, grundet uheldige episoder, at man i stedet for at handle som voksne ledere, satte alt på spidsen, og kaldte hinanden både det ene og det andet, således at en nok udmærket turnering, blev til en turnering, som alle tog afstand fra, idet ikke alle kunne få deres egne interesser igennem.
Dette har så resulteret i, at den nye turnering i 1981, efter min opfattelse, ikke er ret meget anderledes end den gamle form vi havde for et par år tilbage, og det vil sige, at klubberne igen skal være ude næsten hver week-end, i stedet for det som man gerne ville have, tid til private turneringer, men klubberne har jo selv bestemt at det skal være sådan.
DJM i Esbjerg blev en kold og våd omgang, men det kunne arrangørerne ikke gøre for, idet de havde gjort hvad de kunne, og aktørerne gjorde så resten til at turneringen blev god.
Man må vel nok sige, at vore juniores har stof i sig til at blive gode, idet de i år har gjort et meget stort stykke arbejde, for at være så godt forberedt til EJM-turneringen i Holland, at man faktisk fik ondt af dem, da den store forberedelse ikke bragte det resultat frem, som de unge mennesker havde fortjent, nemlig en placering mellem de bedste 10 hold. Jeg vil dog hermed takke de unge for deres store indsats, og håber at de vil holde ved til næste gang.
Den nyligt afviklede DDM-turnering var nok en af de bedre der har været længe, idet alle hold kæmpede stærkt for at vinde dette mesterskab, som først blev sat på plads i den sidste kamp, og det må vel siges at være det som vi altid har ønsket med vore turneringer, at spændingen holder sig til sidste kamp.
På landsholds-fronten gik alle vore kræfter ind på at få et godt resultat ved EJM, og det lykkedes næsten. Næste års store opgave er EM i Jugoslavien for seniores. Dog må vi nok konstatere at det er en stor mundfuld, men hvis vi skal gøre os håb om at forblive kendte, så må vi deltage. Dette håb sætter jeg i de unge mennesker, som vil blive udtaget til dette arrangement, idet jeg ved, at de vil gøre et stort stykke arbejde, for at være godt forberedte og i god form, for at gøre en god figur, som det gælder ved et sådant arrangement.
Til sidst et stort hjertesuk. JEG VIL HÅBE, at året 1981 må vise, at Poloudvalget vil arbejde for alle klubber i Danmark, og ikke for selvisk kun vil tale enkelte klubbers interesse, idet det jo er det vi sidder der for.
Hvis vi ikke vil erkende dette, så må vi nok snart erfare, at klubberne taber tilliden til de folk, der er sat til at styre poloen i DSLF, hvis dette ikke allerede er sket???



FØR REPRÆSENTANTSKABSMØDET:

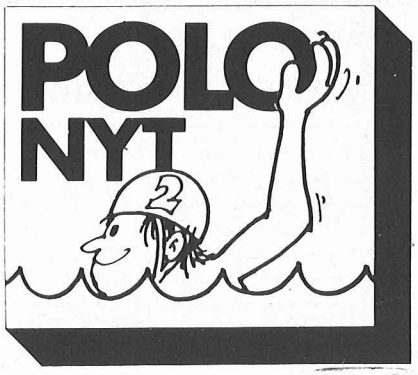
Poloen i fremgang

Af Werner Schwertfeger



Werner Schwertfeger - polo-formand.

Vandpoloen i Danmark er i stor fremgang, især i Unionerne, og i særdeleshed i JSU, hvor man i år har fået tilgang af 5 helt nystartede klubber, og flere har meddelt at de snart vil starte op.
I de andre Unioner bliver der ligeledes arbejdet intenst for at få flere klubber med. Det må siges at være glædeligt.
Standarden på de forskellige klubbers hold er højnet væsentligt. Det skyldes nok, at klubberne er blevet mere indstillet på at deltage på de kurser, der bliver tilbudt dem fra deres Unioner, således at de der igennem får mange nye impulser.
På kursusfronten må Poloudvalget nok erkende, at vi ikke har formået at få kursus op at stå. Vi har haft flere emner, der gerne har villet lave det store arbejde, som kræves for at få et kursus op at stå. Men forskellige ting gjorde at man sagde fra igen, idet man følte at Poloudvalget ikke formåede at få en dialog frem mellem parterne, og derfor er kursus faldet fra hinanden. Der er dog kurser opstartet, og disse findes i Kursus-håndbogen, og vi vil selvfølgelig i det nye år prøve at få kursus op at stå igen.
DIM turneringen blev i nogle tilfælde værre end en gyserfilm, idet der ved afviklingen af enkelte runder var stor panik, grundet uheldige episoder, at man i stedet for at handle som voksne ledere, satte alt på spidsen, og kaldte hinanden både det ene og det andet, således at en nok udmærket turnering, blev til en turnering, som alle tog afstand fra, idet ikke alle kunne få deres egne interesser igennem.
Dette har så resulteret i, at den nye turnering i 1981, efter min opfattelse, ikke er ret meget anderledes end den gamle form vi havde for et par år tilbage, og det vil sige, at klubberne igen skal være ude næsten hver week-end, i stedet for det som man gerne ville have, tid til private turneringer, men klubberne har jo selv bestemt at det skal være sådan.
DJM i Esbjerg blev en kold og våd omgang, men det kunne arrangørerne ikke gøre for, idet de havde gjort hvad de kunne, og aktørerne gjorde så resten til at turneringen blev god.
Man må vel nok sige, at vore juniores har stof i sig til at blive gode, idet de i år har gjort et meget stort stykke arbejde, for at være så godt forberedt til EJM-turneringen i Holland, at man faktisk fik ondt af dem, da den store forberedelse ikke bragte det resultat frem, som de unge mennesker havde fortjent, nemlig en placering mellem de bedste 10 hold. Jeg vil dog hermed takke de unge for deres store indsats, og håber at de vil holde ved til næste gang.
Den nyligt afviklede DDM-turnering var nok en af de bedre der har været længe, idet alle hold kæmpede stærkt for at vinde dette mesterskab, som først blev sat på plads i den sidste kamp, og det må vel siges at være det som vi altid har ønsket med vore turneringer, at spændingen holder sig til sidste kamp.
På landsholds-fronten gik alle vore kræfter ind på at få et godt resultat ved EJM, og det lykkedes næsten. Næste års store opgave er EM i Jugoslavien for seniores. Dog må vi nok konstatere at det er en stor mundfuld, men hvis vi skal gøre os håb om at forblive kendte, så må vi deltage. Dette håb sætter jeg i de unge mennesker, som vil blive udtaget til dette arrangement, idet jeg ved, at de vil gøre et stort stykke arbejde, for at være godt forberedte og i god form, for at gøre en god figur, som det gælder ved et sådant arrangement.
Til sidst et stort hjertesuk. JEG VIL HÅBE, at året 1981 må vise, at Poloudvalget vil arbejde for alle klubber i Danmark, og ikke for selvisk kun vil tale enkelte klubbers interesse, idet det jo er det vi sidder der for.
Hvis vi ikke vil erkende dette, så må vi nok snart erfare, at klubberne taber tilliden til de folk, der er sat til at styre poloen i DSLF, hvis dette ikke allerede er sket???



DERES KONTAKT
til hele verden . . .

TAXA-FLYVNING
FLY . TOG . BUS . SKIB
AVIS - biludlejning jorden rundt

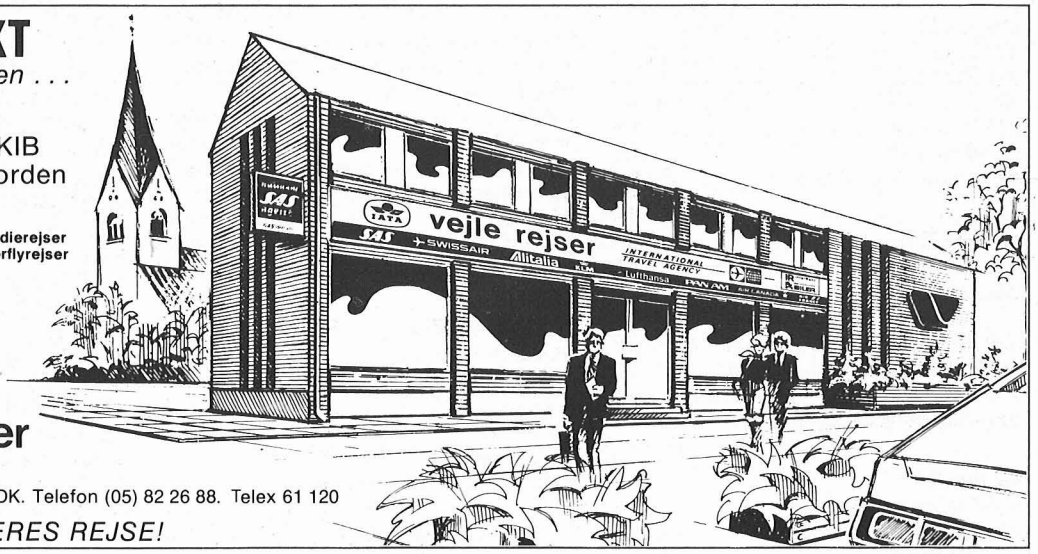
Ungdomsrejser Selskabsrejser Studierejser Erhvervsrejser Sportsrejser Charterflyrejser

- *Vi udsteder flybilletter*
- *til alle*
- *internationale flyruter -*

vejle rejser
AUT. REJSEBUREAU

Volmers Plads 4, 7100 Vejle DK. Telefon (05) 82 26 88. Telex 61 120

HER BEGYNDER DERES REJSE!



OSLF i Europa Cup'en

Af Torben Hultgren

Desværre blev OSLF eneste deltager i Europa-cup'en dette år, idet Triton/Skovlunde,hovedsageligt grundet økonomiske problemer, måtte melde afbud.

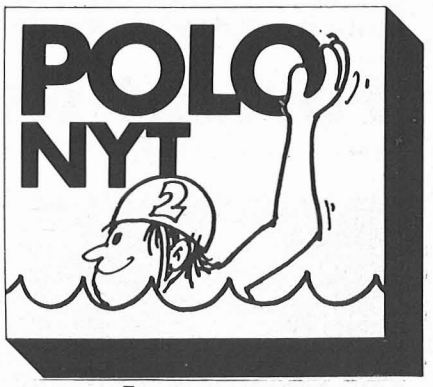
Dette understreger behovet for, at forbundet, i lighed med andre forbund, understøtter Europa-cupdeltagende klubber, især da DIF ikke giver støtte. Får klubberne ikke den økonomiske hjælp kan vi risikere, at den fortsatte udvikling i sporten ikke sikres.

OSLF's deltagelse blev en blanding af godt og ondt, idet vi i den første kamp løb ind i vort hidtil største nederlag i international sammenhæng, med resultatet 16-1 til De Robben Hilversum. Resultatet skal ses i lyset af de sparsomme økonomiske resourcer, som har hindret tilstrækkelig god fortræning. Klubben lider endvidere under savnet af tilstrækkelig national konkurrence, hvilket givet store problemer og altid i begyndelsen af de store turneringer. De store nederlag betød, at klubben tabte 6-7 til turneringens absolut dårligste mandskab - det tyrkiske mesterhold. Søndag tabte OSLF matchen mod CN Barcelona, cifrene 5-11. Den sidste kamp mod Polytechnic London blev vundet med 6-4, og klubben placerede sig herefter som nummer 4 efter Polytechnic, men før tyrkerne. Puljen blev vundet af spaniolerne. Det gode islæt var, at klubbens bedste mandskab, trods store udskiftninger, spillede sig stærkt op i løbet af turneringen og mod det engelske mesterhold viste holdet nogle af de takter, som var fremme i 1979, der som bekendt var en stor sportslig sæson for klubben med semi-finaledeltagelse.

Summa summarum - internationale relationer er vejen frem for danske klubber, og for OSLF er det en nødvendighed, at klubben i den nationale konkurrence bliver presset. Årsagen skal ikke være, at klubbens standard bliver dårligere, men at de andre klubbers fremgang bliver så stor, at spændingen om DM genskabes. Herved sikres bedre internationale resultater for såvel lands- som klubhold.

Forbundets årsregnskab udleveres til interesserede ved henvendelse til kontoret efter repræsentantskabsmøde den 22. februar.

Torben Nielsen stod igen en række fremragende kampe i Hilversum.



Ændringer i polo-regler

Angår: Ændringer af FINA's vandpoloreglement foretaget på kongressen i august 1980:
Dansk oversættelse af ovennævnte regelændringer er nu afsluttet. Dette har resulteret i ændringer på følgende sider:
Afsnit 20 - side:
01 - 03 - 05 - 13 - 14 - 16 - 17 - 22 - 23 - 25 - 28 - 29 - 35 - 37 - 38.
Ændringerne har bevirket, at vi har rokeret om på resterende tekst, hvilket har forrykket følgende sider:
Afsnit 20 - side:
24 - 26 - 27 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 36.
Udskiftningssiderne kan rekvireres på forbundskontoret.

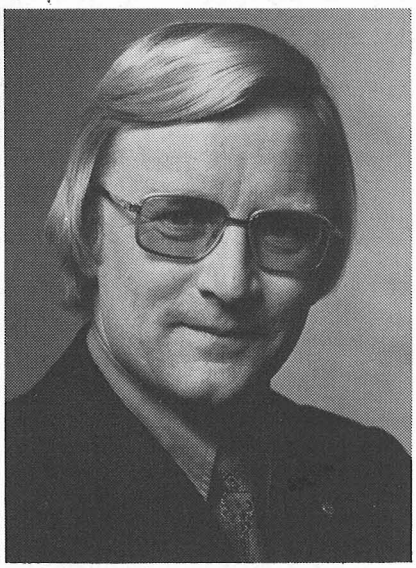
Venlig hilsen - **KARIN**

SVEJFLEX ApS
SØREN SVEJSTRUP
HAREBJERGET
4540 FÅREVEJLE
DENMARK
TEL: 03-454570

Bassinudstyr
Duraflex vipper
El tidtagning
35 sec. polo reg.
Intervaltrænings ure

FØR REPRÆSENTANTSKABSMØDET:

Fortsat fremgang



Axel Thygesen — springleder

Sportsligt

OL-Moskva:
Claus Thomsen, HERMES, gennemførte sit planlagte træningsprogram og sprang sig i 1980 ind i verdensklasse.
En flot 10. plads ved OL er det bedste resultat nogen dansk herrespringer har præsteret i en menneskealder. Jeg benytter lejligheden til at lykønske Claus og takke ham for indsatsen, der er et eksempel til efterfølgelse for vore unge elitespringere — og Claus er allerede på vej mod nye mål.

NjM-Helsingfors:
Kim Lisbjerg, AGF, blev nordisk juniormester på 3 m Dan Jacobsen, Hermes, blev nr. 2.
Jørgen Feldborg, AGF, blev nordisk juniormester på 1 m, Dennis Nybro Sørensen, AGF, blev nordisk age-mester gruppe c på både 3 m og 1 m.
I gruppe B fik Stefan Dahlstrøm, AGF, 4. pladsen på 1 m + 3 m + tårn.
Helle Rasmussen, AGF, fik 2 4. pladser.
Hanne Christiansen, AGF, en 4. + 5. + 6. plads.
Tine Hansen UK 77, Christina Knudsen UK 77.
Tina Josephsen, Dragør, fik 5. 6. og 7. pladser.
En flot indsats af vor unge springelite, der viser, at vi er på vej til hurtigt at gøre os gældende på nordisk plan og der vises takter mod det internationale plan.
Jo, det er en fornøjelse at følge vore unge springeres udvikling og så er der endda hård kamp om at være med på holdet.

DM og DIM:
To gode arrangementer af henholdsvis AGF og Haslev KFUMs idrætsforening.
Der deltog i årets mesterskaber springere fra 14 klubber og demonstreredes bredde i toppen og nye talenter.

DSLF-træningslejren:
Placeret umiddelbart før DM giver den vore elitespringere god lejlighed til afpudsning af stilen på et afgørende tidspunkt. Det er som altid skønt for springere at træne — og være sammen og som leder er det en oplevelse at konstatere, at hård indbyrdes konkurrence foregår disciplineret og under godt kammeratskab.

Klubaktiviteter:
Videbæk Diving Cup — internationalt stævne
UK 77 Maribo — springstævne
AGF — pokalstævne
KSU — pokalstævne
Diving Fish Cup, Hirtshals
Tommerup Diving Cup.
Og desforuden mange arrangementer, hvor klub dyster mod klub osv. Jo, gode vellykkede stævner med dygtig ledelse er basis for den større bredde, der tegner sig for udspring, måske kraftigst på Sjælland i 1980.

Kurser:
Kurserne, der blev tilrettelagt i 1979 er gennemført næsten planmæssigt i vintersæson 79/80 og er som al kursusvirksomhed baggrund for nye initiativer, her nye trænere i »nye« klubber med nye springinteresserede.
Da sæson 80/81 skulle tilrettelægges opstod kraftig uenighed og — hvis jeg må give beretningen en positiv drejning — resultatet blev, at den hidtidige kursusledelse, der var jysk domineret, fortsætter samme kurser vest for Storebælt, mens en ny kursusledelse tager sig af tilsvarende kurser øst for Storebælt.
For en springleder positivt at konstatere de brydende kræfter, der vil det samme mål: Fremme af udspring. På den anden side utilfredsstillende, at manglende midler forhindrer mig i at koordinere og harmonisere kursusindsatsen, der nu er overladt til Unionerne. DSLF-klubberne har dog fortsat tilbud om at kunne sende ledere på kurser — og få al nødvendig hjælp til at starte og drive en springafdeling.

Nordisk samarbejde
Dette har udmøntet sig ved, at vi har haft observatører til møder, som Norsk og Svensk Svømmeforbund har afholdt i henholdsvis Oslo og Stockholm for deres ledere og trænere og her er megen inspiration at hente for vi danskere.
Ligeledes er afholdt nordisk springledermøde i Helsingfors i forbindelse med NjM og her blev bl. a. drøftet flere muligheder for praktisk nordisk samarbejde, hvilket senest har udmøntet sig i forslag om »Nordisk Cup«, der skal være et nordisk samarbejde om OL-emnernes udvikling og »Nordisk Age-group landskampe, der skal være et nordisk samarbejde om vor unge elites udvikling.

Ledelses-problematik
I takt med den voksende bredde i vor sport og med top-elitens udvikling vokser kravet til hensigtsmæssig ledelse. Det er vigtigt, og det kan blive afgørende for hastigheden, hvormed udspringssporten udvikler sig, at vi får udviklet ledere (og trænere) i samme takt eller hurtigere som udspringere.
Derfor henstiller jeg til DSLF-klubber, der har udspring, at være opmærksom på, at deres springafdeling har til knyttet interesserede ledere, og helst at der i klubbens bestyrelse indvælges en springleder (ofte bruger springtræneren for mange kræfter på egentlige lederopgaver).
Fra sådanne klub-springledere kan der så hentes kræfter til arbejdet i Unioner og Forbund.
Se på springernes målsætnings- og handlingsprogram! Jeg konstaterer, at de aktives pyramide er både bredere og højere end ledernes pyramide.
Og jeg tror, det er i klubberne, direkte hvor aktiviteten foregår, der må startes.
Aktiver springernes forældre. De vil gerne!
JSUs gode initiativ med en start på højere niveau — amtsspringleder — har jo til nu ikke bragt noget nyt.
Forslag om nye aktiviteter på nordisk plan, der er en følge af elitens udvikling — »Nordisk Cup« og »Nordiske Age-group landskampe« — kræver flere lederkræfter på forbundsplan, måske flere end vi har i øjeblikket?
Der må friske kræfter til — der må hele tiden friske kræfter til.

TAK
Som DSLFs springleder tilkommer det mig at takke alle for den indsats, I hver på jeres plads gør for vor sport. Jeg ved hvad der kræves af kræfter i klubberne for at få startet og drevet en udspringsafdeling. Jeg kender indsatsen i Unionerne og i Forbundet, indsatsen fra de tilknyttede ledere og trænere, og jeg takker jer for jeres indsats, og lykønsker jer med årets resultater.
Jeg håber på fortsat god indsats og godt samarbejde om fortsat fremgang i 1981.

arena
Leverandør til DSLF

Før repræsentantskabsmødet:

OL-bronze og guld ved EJM

Af Søren Korbo

Søren Korbo — svømmeleder.

1980 vil svømmemæssigt først og fremmest blive husket for 2 begivenheder: OL-bronze til Susanne Nielsson i 100 m brystsvømning i Moskva og EJM-guld til Bjarne Kragh, ligeledes i 100 m brystsvømning.

Såvel nationale som internationale arrangementer har været præget af, at svømmeudvalget ikke har fået bevilget de økonomiske midler, som er nødvendige til en videre udvikling af dansk svømning.

Mesterskabs-arrangementerne

Årgangsmesterskaberne havde i alle 3 grupper endnu større tilslutning end i 1979. Og det på trods af skærpede tidskrav. Ialt har der været anmeldt 904 deltagere fordelt på 2331 individuelle og 146 holdstarter. Ved ÅM II i Vordingborg var der 127 deltagere, ved ÅM I i Øbro-Hallen 322 deltagere og det største antal var med ved ÅM II i Åbybro: 455 deltagere. Der er god grund til endnu engang at sige tak til vore medarrangører i Vordinborg, Øbro-Hallen og Åbybro. Uden klubbernes og unionernes hjælp var det ikke gået.

Der blev opnået mange gode resultater og ÅM viste endnu engang, at der er masser af talenter i dansk svømning. Men mere end 2000 deltagere er for meget. Og derfor er kravtiderne skærpet så meget, at det ikke skulle give mere end 3-4 heats pr. årgang. Noget nyt i 1981 bliver seperate løb for årgangene. — Der har været talt om ændringer i opbygningen af årgangsmesterskaberne, bl. a. med indledende runder i unionerne og bortfald af yngste grupper. Jeg synes at netop den nuværende form har bestået sin prøve og derfor ser jeg ingen grund til ændring.

Indendørs-mesterskaberne blev afholdt i Ålborg, for første gang med den nye termin medio marts. Det viste sig, at det trods det tidligere tidspunkt var muligt også at sætte rekorder. Ialt blev det til 8 nye danske seniorrekorder. AGF samlede ikke kun flest point i klubkonkurrencen, men hentede også de fleste medaljer. Desværre for deltagerne var der en masse kludrer med det lejede el-tidtagningsanlæg. Synd for Ålborg Svømmeklub, som ellers som sædvanlig havde nogle gode ydre rammer om arrangementet.

Ungdoms- og Juniormesterskaberne var flyttet til Greve Svømmehal, da mesterskaberne samtidig fungerede som OL-udtagelsesstævne med specielle udtagelsesløb for seniorer. De yngre svømmere kom dog ikke til kort og de opnåede resultater resulterede i, at der blev udtaget 11 svømmere til EJM i Skövde/Sverige. Udenfor svømmehallen regerede det danske sommervejr på godt og især ondt. Det kan derfor konstateres, at det var godt, at dette stævne blev flyttet indendørs. Albertslund fik sammenlagt flest foreningspoint ved UM/JM.

Danmarksmesterskaberne satte rekord i rekorder, idet der blev noteret ikke mindre end 21 nye danske rekorder. Atter måtte Greve Svømmehal holde for. Nu i de første dage af august måned. Årskrusene gik til Susanne Nielsson og Søren Østberg. Og tilskuerne havde vi mange af, ja finaleafsnittene var faktisk udsolgt.

Dan-Cup

Foreningsmesterskabet i svømning havde fået DIF's blå stempel og for første gang blev der svømmet om DM-medaljer. I den anledning havde svømmeudvalget udsat sølv- og bronzemedaljer til no. 2 og 3 i 1. division. De første holdmedaljer til AGF hos kvinderne og Triton/-Skovlunde hos mændene. — Efter forslag fra svømmeudvalget afholdes Dan-Cup fra 1981 i 4 divisioner.

Træningslejre har der ingen været af i 1980. En på OL-klubbernes foranledning planlagt træningslejr måtte aflyses, da de samme klubber ikke kunne stille svømmere til arrangementet. En OL-træningslejr i ordets egentlige forstand blev overflødiggjort af, at kun 1 svømmer blev udtaget.

Landskampe

Ialt har der været afholdt 6 landskampe i forskellige årgangsgrupper i 1980.

I februar var DSLF vært ved en 3-nationers ungdomslandskamp for svømmere 1964/yngre i Gladsaxe Svømmehal. England vandt med 321 point foran Danmark med 201 og Norge 157 point.

7-nationers landskampen for samme årgangsgruppe i Drachten i Holland i påsken fik ikke det bedste resultat for det danske hold: Italien vandt landskampen med 609 point foran Vesttyskland og Holland. Danmark havnede på 7. pladsen med 247 point.

Så gik det bedre i 6-nationers årgangslandskampen 1966/yngre i Zwevegem/-Belgien. Her blev det danske hold nr. 3 kun 5 point efter nr. 2 Jugoslavien. Frankrig vandt med 580 point.

SVØMME NYT

Seniorernes 5-nationers landskamp i Utrecht/Holland 17. og 18. maj blev vundet af Holland med 408 point, nr. 2 Belgien 357 p., nr. 3 Schweiz 264 1/2 p., nr. 4 Danmark 264 p og nr. 5 Portugal 196 1/2 p.

Årets sidste landskamp seniorlandskampen mod Norge i december blev sikkert vundet af Norge med 165 p. foran Danmark 119 p. Vort hold havde en del uheldige afbud, hvilket naturligvis havde indflydelse på resultatet.

Olympiske Lege

På svømmefronten drejer det sig naturligvis kun om Susanne Nielsson. Endnu engang til lykke til Susanne for den gode OL-indsats i Moskva. Bronzemedaljen i 100 m brystsvømning og 4. pladsen på 200 meter vil blive husket længe.

EJM

Men også EJM fik en dansk »super star«: Bjarne Kragh, som simpelthen overraskede alt og alle, da han i Skövde/Sverige en kold augustaften svømmede guldet hjem i 100 m brystsvømning. Det første guld nogensinde til dansk svømning ved EJM. Nævnes skal også Mette Christensen og Peter Rohde, der formåede at svømme sig til finalerne i det hårde europæiske selskab.

Rekorder

Antallet af anerkendte rekorder (senior og junior) kommer ikke på højde med 1979, hvor der blev anerkendt 177 rekorder. Ved udgangen af november måned var der anerkendt 130 rekorder.

Denne beretning gør ingen krav på fuldkommenhed. Alle årets begivenheder har været omtalt i Svømmesport, således at det i de enkelte artikler er muligt at gå i detaljer med arrangementerne. Også svømmeudvalgets træner/leder-weekend i Svendborg har således haft spalteplads.

Ny svømmeleder

På det kommende repræsentantskabsmøde i DSLF i februar skal der vælges ny svømmeleder, da jeg har besluttet mig at trække mig tilbage efter 10 år på denne post. Dette kan have mange årsager, men den vægtigste for mig er det klima, der har hersket i forbundet siden den såkaldte strukturændring.

Tak til alle, det har været muligt at samarbejde med i de forløbne år. Svømmeudvalget ønsker jeg held og lykke med de fremtidige opgaver. Der er stadig nok at tage fat på.

arena
Leverandør til DSLF

Nye FINA-svømmeregler

Af Søren Korbo

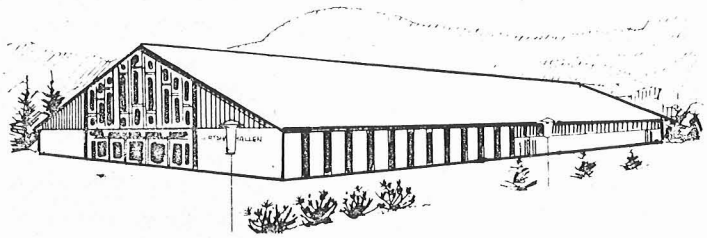
På FINA's kongres i Moskva blev der bl. a. vedtaget nye svømmeregler. Ændringerne er blevet oversat af svømmeudvalget og har nu fået bestyrelsens godkendelse. I de fleste tilfælde er der kun tale om minimale ændringer, der ikke får den helt store indflydelse på stævneafviklingen. Alligevel er der nogle ting, der vil blive anderledes fra den 1. februar 1981. Det komplette sæt regler er i øjeblikket ved at blive trykt, således at de nye bestemmelser snarest muligt kan udsendes til alle klubberne.
Her en kort gennemgang af de vigtigste ændringer:

Vedr.: Officials.

Overdommeren skal i fremtiden afgive 2 fløjtesignaler. Først små korte fløjt til deltagerne for at bede dem tage tøjet af. Herefter, ved et langtrukkent fløjtesignal, skal deltagerne som sædvanlig indtage deres pladser bag på startskamlen eller i rygsvømning eller medleyholdkap springe i vandet. Herefter skal han til starteren ved at strække armen i vejret vise, at der nu er klar til at indlede startproceduren.
En ny officialspost indføres: Leder af vendekontrollanterne.
Vendekontrollanterne skal i fremtiden kontrollere vendingerne fra begyndelsen af det sidste armtag, hele armtagets gennemførelse og selve vendingen, indtil det første armtag er fuldført efter vendingen.
Vedr. starten lyder teksten nu som følger:
Svømmeregel 2, pkt. 3. Starteren skal kalde svømmerne tilbage ved første eller anden tyvstart og minde dem om, at de ikke må starte før startsignalet er afgivet. Efter 2. tyvstart skal den svømmer, som starter før startsignalet er givet, diskvalificeres. Hvis startsignalet afgives førend der bliver erklæret tyvstart, skal løbet fortsætte, og den eller de tyvstartende svømmere skal diskvalificeres efter løbets afslutning. Hvis diskvalifikationen erklæres før startsignalet, skal pistolen ikke affyres, men de resterende svømmere skal kaldes tilbage, idet starteren skal gøre opmærksom på straffen for tyvstart og indlede startproceduren igen.
Pkt. 4. Hvis en svømmer er blevet diskvalificeret for ukorrekt opførsel ved starten i henhold til svømmeregel 1, skal dette ikke regnes for tyvstart.
I de nye regler står der også, at det er tilladt at bære svømmebriller under løbene.
De største ændringer er sket i brystsvømning, hvorfor hele svømmeregel 6 her anføres:

a) Ved begyndelsen af 1. armtag efter starten og efter hver vending, skal legemet hvile helt på brystet og begge skuldre skal være parallelle med vandoverfladen.
b) Alle bevægelser med armene skal være samtidige og i samme horisontale plan uden skiftevis bevægelser.
c) Alle bevægelser skal være samtidige og i samme horisontale plan uden nogen skiftende bevægelse.
d) Hænderne skal føres samlet frem fra brystet og skal føres tilbage på eller under vandoverfladen.
e) I bensparket skal fødderne bevæges udad i en bagudrettet bevægelse. Op- og nedadgående bevægelser med ben og fødder i det vertikale plan er ikke tilladt.
f) Ved mål skal berøring ske med begge hænder samtidig og samme højde, enten i, over eller under vandoverfladen. Skuldrene skal være i vandret stilling. Ved vending skal hænderne være samtidige, men de behøver ikke at være i samme højde. Ved løbets afslutning skal berøringen være samtidig og i samme højde.
g) En del af hovedet skal bryde vandoverfladen under hele løbet, undtagen ved start og hver vending, hvor svømmeren må tage et armtag og et bentag, mens han/hun befinder sig helt under vandoverfladen, før han/hun kommer op til overfladen.

I rygsvømning er der ligeledes ændringer: Svømmeregel 8 a.
Deltagerne skal ligge på linie i vandet med ansigtet imod startvæggen og begge hænder på startgrebene. Fødderne incl. tæerne skal være under vandoverfladen. Det er forbudt at stå i eller på skvulperenden, og det er forbudt at bøje tæerne ind over skvulperendens kant. Det er ikke tilladt at bevæge nogen del af kroppen før startsignalet er givet.
Svømmeregel 8 c.
Enhver deltager, som forlader sin normale rygstilling, før hovedet, skulder, første hånd eller arm har berørt enden af banen for at vende eller gå i mål, skal diskvalificeres.



HIRTSHALS-HALLEN

Velegnet til kursus- og træningsophold,
ny værelsesfløj med 60 sengepladser og 10 bordtennisborde på 1. sal (indviet nov. 1979).

Svømmehal med internationale mål samt 1 og 3 meter vippe.

Idrætshal med diverse baner.

Cafeteria og mødelokaler.

I vinterhalvåret mulighed for masser af træningstimer i svømmehallen i week-ends.

Indhent tilbud.

HIRTSHALS HALLEN
Kaj Norring
Tlf. (08) 94 20 82

Kravtider til VM 1982

Tidskrav for deltagelse i VM i 1982 er desværre fejlagtigt opgivet i 2 af mændenes discipliner, nemlig:
4x100 m fri tidskravet er: 3.31.9
4x100 m medley tidskravet er: 3.52.0

IM i svømning

Indendørsmesterskaberne i svømning 1981 holdes i dagene 13.-15. marts i Østerbro Svømmehal, København.
Program og kravtider er som følger:

Fredag den 13. marts 1981.
Opvarmning kl. 17.00 - stævne kl. 18.00 - Direkte finaler.

1. 200 m fri, mænd	2.00.0
2. 200 m fri, kvinder	2.13.0
3. 400 m medley, mænd	4.52.0
4. 400 m medley, kvinder	5.19.0
5. 1500 m fri, mænd	17.09.0
6. 800 m fri, kvinder	9.42.0
pause 15 min.	
7. 4×100 m fri, mænd	3.50.0

Lørdag den 14. marts 1981.
Opvarmning kl. 8.30 - stævne kl. 10.00 - Indledende heats.

8. 400 m fri, kvinder	4.46.0
9. 400 m fri, mænd	4.23.0
10. 200 m butterfly, kvinder	2.35.0
11. 200 m butterfly, mænd	2.24.0
12. 100 m rygsvømning, kvinder	1.14.0
13. 100 m rygsvømning, mænd	1.06.5
14. 100 m brystsvømning, kvinder	1.21.0
15. 100 m brystsvømning, mænd	1.13.5
16. 200 m medley, kvinder	2.36.0
17. 200 m medley, mænd	2.23.0
pause 15 min.	
18. 4×100 m medley, kvinder	4.50.0
	svageste heats
19. 4×100 m medley, mænd	4.16.0
	svageste heats

Lørdag kl. 17.00 finaler
Finaler løb 8-17 og stærkeste heats løb 18-19.

Søndag den 15. marts 1981.
Opvarmning kl. 8.00 - stævne kl. 09.30 - Indledende heats.

20. 100 m fri, kvinder	1.03.0
21. 100 m fri, mænd	0.56.0
22. 200 m brystsvømning, kvinder	2.55.0
23. 200 m brystsvømning, mænd	2.38.0
24. 200 m rygsvømning, kvinder	2.38.0
25. 200 m rygsvømning, mænd	2.23.0
26. 100 m butterfly, kvinder	1.11.0
27. 100 m butterfly, mænd	1.04.0
pause 15 min.	
28. 4×100 m fri, kvinder	4.19.0
	svageste heats
29. 4×200 m fri, mænd	8.21.0
	svageste heats

Søndag kl. 15.30 - Finaler.
Finaler løb 20-27 og stærkeste heats 28-29.
Omregningsfaktor fra 50 m bane til 25 m bane - 2 sek. pr. 100 m.
Anmeldelsesfrist:
Anmeldelser til IM skal være DSLF's kontor i Idrættens Hus, 2600 Glostrup, i hænde senest d. 18. februar 1981.
Anmeldelse sker på unionernes startkort, som skal være korrekt og læseligt udfyldt i alle rubrikker. Benyt om muligt skrivemaskine. Ulæselige eller ikke korrekt udfyldte startkort kan ikke forventes medtaget.

SVØMME NYT

Anmeldelserne **skal** være ledsaget af DSLF's blå anmeldelsesliste.
Startgebyr: Andrager kr. 11,- pr. individuel start og kr. 44,- pr, hold - Udeblivelse fra start uden gyldig grund medfører bødegebyr på kr. 50,- pr. person. Overskridelse af kravtid uden dokumentation af anmeldelsestiden senest 1 måned efter stævnet, medfører bødegebyr på kr. 100,- pr. gang. (Se DM-bestemmelser § 3.)
Anmeldelsestiderne skal være opnået ved officielle stævner senest 6 måneder før anmeldelsesfristen.
Efteranmeldelse: Er ikke mulig.
Præmier: DSLF's mesterskabsplaquetter til nr. 1, 2 og 3 i såvel individuelle løb som holdkapsvømning.
Bedste kvindelige og mandlige præstation efter den vesttyske pointtabel modtager svømmeudvalgets erindringsgave.
Foreningspoint: Der tælles foreningspoint som følger: 7-5-4-3-2-1 - holdkap tæller dobbelt.
Program: Udsendes ca. 8 dage før IM. Yderligere 2 programmer afleveres i Øbrohallen sammen med startkortene.

November-rekorder

I november måned er der anerkendt 4 nye rekorder, mens det i oktober måned kun blev til 2 rekorder. Det samlede rekordantal for 1980 er nu oppe på 130:

Senior kortbane: 18.11.80 Albertslund.
Charlotte Petersen, 64, Albertslund
200 m fri 2.04.0

Senior kortbane: 22.11.80 Aalborg.
Mette Christensen, 65, Aalborg
200 m fri 2.02.8

Junior kortbane: 22.11.80 Aalborg.
Mette Christensen, 65, Aalborg
200 m fri 2.02.8

Junior kortbane: 22.11.80 Svendborg.
Svendborg Svømmeklub
4x50 m fri 1.46.5
Jarl Oszadlik - Henrik Nielsen - Søren B. Hansen - Henning Hansen.

December-rekorder

I december måned er der anerkendt 8 nye rekorder, mens det i november måned blev til 4 rekorder. Det samlede rekordantal for 1980 bliver således på 138 senior- og junior-rekorder:

Junior kortbane: 06.12.80 Helsingør
Helsingør KFUM, 4×100 m medley 4.27.4
Jan Pojezny-Mikki Jacobsen.Henrik Hansen-Peter Jantzen.

Junior kortbane: 17.12.80 Stavanger
Mette Christensen, 65, Aalborg, 400 m fri 4.19.23

Junior kortbane: 07.12.80 Stavanger
Hans Henrik Kragh, 65, Aalborg, 200 m bryst, 2.28.04

Junior kortbane: 07.12.80 Svendborg
Svendborg Svømmeklub. 4×100 m fri, 3.54.3. Jarl Oszadlik-Søren Bach-Henrik Nielsen-Henning Hansen.

Junior Kortbane: 13.12.80 Aalborg
Aalborg Svømmeklub, 4×200 m fri, 8.26.5. Preben Johannesen-Benny Nielsen-Carsten Andersen-Lars Ibsen.

Junior kortbane: 13.12.80 Aalborg
Aalborg Svømmeklub, 4×100 m medley, 4.19.6. Preben Johannesen-Hans Henrik Kragh-Benny Nielsen-Carsten Andersen.

Senior kortbane: 16.12.80 Albertslund
Charlotte Petersen, 64, Albertslund, 800 m fri, 8.44.6

Junior kortbane: 16.12.80 Albertslund
Henrik Birkemose, 66, Albertslund, 1500 m fri, 16.39.9

Som nævnt blev det samlede rekordtal i 1980 138. I 1979 blev det til 177 rekorder.

-sket siden sidst...

Indbydelse fra Luxembourg

Fra Swimming Club Luxembourg har forbundet modtaget indbydelse til det 13. internationale årgangsmesterskab 1981. Mesterskabet afholdes 10.-12. april 1981 og anmeldelsesfristen er 6. marts 1981. Interesserede klubber kan få yderligere oplysninger på forbundskontoret. Kopi af programmet koster kr. 10,- i ekspeditionsgebyr.

arena
Leverandør til DSLF

Unionsmesterskaber i svømning

SUS nyt
Redaktion: Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

Herved har vi fornøjelsen at invitere til senior-mesterskaber i Sakskøbing og Maribo

den 13., 14. og 15. februar 1981

med følgende program:

Fredag den 13. februar 1981 i Sakskøbing svømmehal, indg. 19,45, opv. 20.00, start 20.30

Løb 1. 1500 m fri svømning, herrer, Kravtid 21,45
Løb 2. 800 m fri svømning, damer, kravtid 12,20
Løb 3. 4×200 m fri svømning, herrer, kravtid 10,08
Løb 4. 50 m fri sv. + 50 m bjærgning, damer, ingen kravtid
Løb 5. 50 m fri sv. + 50 m bjærgning, herrer, ingen kravtid
Løb 6. 50 m sprint, damer, ingen kravtid
Løb 7. 50 m sprint, herrer, ingen kravtid

2. afdeling lørdag den 14. februar 1981 i Maribo svømmehal, indg. 15,15, opv. 15.30 og start 16.15.

Løb 8. 400 m fri svømning, damer
Løb 9. 400 m fri svømning, herrer
Løb 10. 200 m butterfly, damer
Løb 11. 200 m butterfly, herrer
Løb 12. 400 m individuel medley, damer
Løb 13. 400 m individuel medley, herrer
Løb 14. 200 m rygsvømning, damer
Løb 15. 200 m rygsvømning, herrer
Løb 16. 200 m brystsvømning, damer
Løb 17. 200 m brystsvømning, herrer
10 minutters pause
Løb 18. 4×100 m holdmedley, damer
Løb 19. 4×100 m holdmedley, herrer

3. afdeling søndag den 15. februar 1981 i Maribo svømmehal, indg. 12,45, opv. 13.00 og start 14.00.

Løb 20. 100 m fri svømning, damer
Løb 21. 100 m fri svømning, herrer
Løb 22. 100 m brystsvømning, damer
Løb 23. 100 m brystsvømning, herrer
Løb 24. 100 m butterfly, damer
Løb 25. 100 m butterfly, herrer
Løb 26. 100 m rygsvømning, damer
Løb 27. 100 m rygsvømning, herrer
Løb 28. 200 m fri svømning, damer
Løb 29. 200 m fri svømning, herrer
Løb 30. 200 m individuel medley, damer
Løb 31. 200 m individuel medley, herrer
10 minutters pause
Løb 32. 4×100 m fri svømning, damer
Løb 33. 4×100 m fri svømning, herrer

Alle kravtider er sølvnålstiden.

Startpenge kr. 11,00 pr. individuel start og kr. 44,00 for holdkap.

Tilmeldelse senest den 19. januar 1981 med morgenposten til unionens svømmeleder Kirsten Hansen, Erikstrupvej 5A, 4930 Maribo, på unionens startkort.

SUS-rekorder for herrer

Vi fortsætter med SUS-rekorderne, denne gang med herrernes kortbane:

100 m fri svømning	Søren Østberg	Nakskov	0.54.71	3/8 1980
200 m fri svømning	Niels J. Larsen	Nakskov	1.58.65	14/3 1980
400 m fri svømning	Niels J. Larsen	Nakskov	4.12.30	1/8 1980
800 m fri svømning	Niels J. Larsen	Nakskov	8.53.0	11/12 1979
1500 m fri svømning	Niels J. Larsen	Nakskov	16.37.1	13/12 1979
100 m brystsvømning	Poul Nielsen	Nakskov	1.07.94	15/3 1980
200 m brystsvømning	Steen Christiansen	Nakskov	2.29.34	16/3 1980
100 m buttefly	Søren Østberg	Nakskov	0.56.71	1/8 1980
200 m butterfly	Søren Østberg	Nakskov	2.07.33	2/8 1980
100 m rygsvømning	Michael Jensen	Nakskov	1.04.7	15/3 1980
200 m rygsvømning	Michael Jensen	Nakskov	2.20.7	16/3 1980
200 m medley	Søren Østberg	Nakskov	2.15.1	6/5 1979
400 m medley	Søren Østberg	Nakskov	4.51.4	14/12 1978
4×50 m	Holdmedley	Nakskov	1.53.6	10/8 1980
4×100 m	Holdmedley	Nakskov	4.03.36	15/3 1980
4×50 m	Fri	Nakskov	1.42.6	7/8 1980
4×100 m	Fri	Nakskov	3.38.78	14/3 1980
4×200 m	Fri	Nakskov	8.09.08	16/3 1980
10×50 m	Fri	Nakskov	4.31.0	9/11 1978

Alle herre-rekorderne tilhører altså Nakskov.

Udspring

Den 6. december deltog UK 77, Maribo i et pokalstævne arrangeret af KSU. Det blev afholdt i Kildeskovhallen i Gentofte. Der var deltagere fra Sverige og selvfølgelig Danmark i stævnet, hvor damerne skulle springe fra 1 meter vippen, international serie og herrerne fra 3 meteren, international serie.
UK 77 deltog med 2 damer, nemlig den danske indendørsmester på 1 meteren, Christina Knudsen og nr. 3 ved samme mesterskaber, Tina Hansen. Det var på grund af sygdom, Steffen Bendtsen ikke var med.
Resultatet blev:
1. Eva Johansson, Sverige
2. Tine Hansen, UK 77, Maribo
3. Christina Knudsen, UK 77, Maribo.
UK 77, der stadig er meget aktiv, deltager også i SSU's pokalturnering, denne løber over hele året (ialt 6 gange), og her springer man om en pokal i bronze- og jern-klassen. UK 77 har vundet pokalen i jern-klassen.
Vinderne var:
Hanne Ragn-Hansen, Jeanette Rasmussen, Ditlev Schultz, Tomas Feier, Annette Jacobsen, Linda Rasmussen.
Næste konkurrence starter i Haslev den 25. januar 1981.

Livredning

Dommerkursus for »gamle« dommere holdes i Sakskøbing tirsdag den 20. januar 1981, invitationen er sendt ud til alle med dommercertifikat, men har du endnu ikke tilmeldt dig, så skynd dig at ringe til Dorthe Pærregård, tlf. 89 41 87.
Nye ting i dommeruddannelsen og Hellydukken demonstreres.

SUS nyt

Redaktion: Grethe Ericksson,

Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

Champagnen sprang

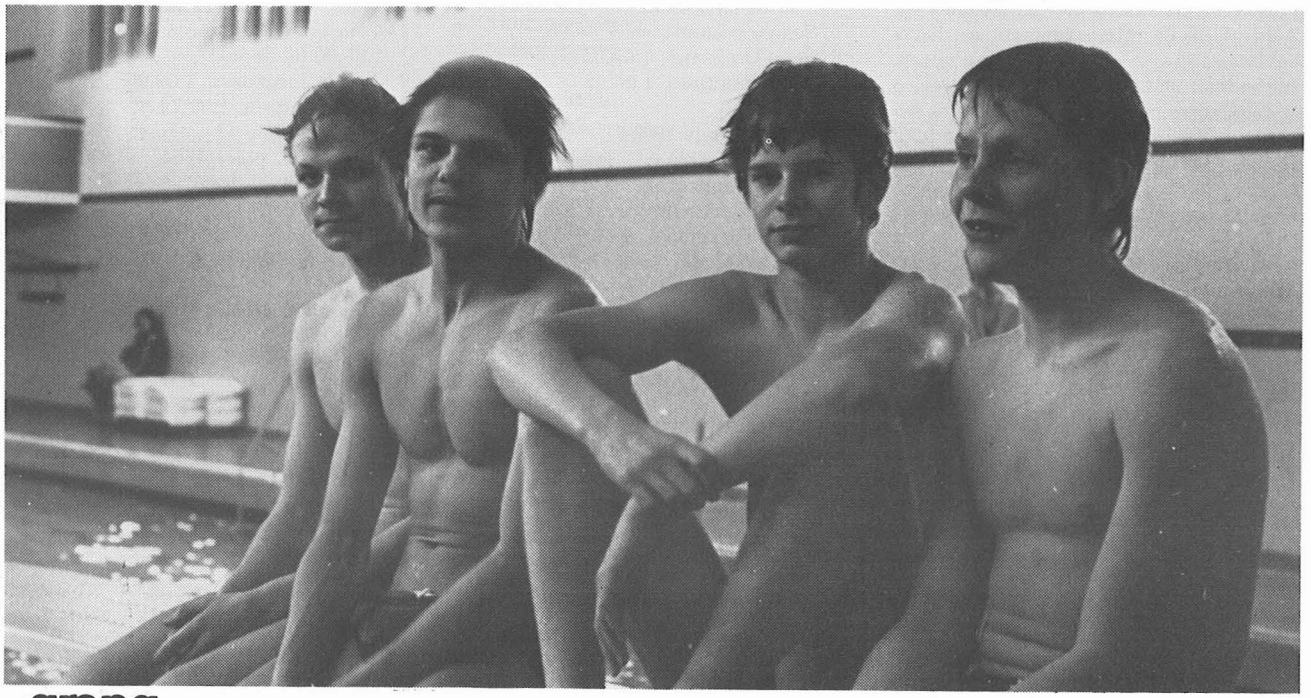
Af Gyda Hansen

Hvad er nu det? En champagneflaske på bassinkanten? Ja, det så man i Svendborg Svømmehal søndag den 7. dec. Grunden? Man forventede at Svendborgs unge dygtige svømmere satte klubbens fynske rekord nr. 100 i 1980. Og proppen sprang på champagnen, ikke alene nåede man rekord nr. 100, nej, 105 gange blev de fynske rekorder forbedret af Svendborg-svømmerne. Dertil skal lægges 5 danske juniorrekorder i 1980. Et virkeligt flot resultat af SSK.
Resultaterne vil nok forbavse flere, når de hører at konkurrencesvømmerne i SSK kun har 4½ time til rådighed i den 42 år gamle svømmehal i Svendborg. Klubben har ca. 650 medlemmer, der deles om ialt 12 ugentlige timer. Men der er et utroligt godt kammeratskab i klubben, og at man kan andet end svømme, bevises sidst i juni måned hvor 34 svømmere og ledere rejser til U.S.A. på et 3-ugers kombineret trænings- og udvekslingsophold. SSK skal besøge 2 svømmeklubber i Fort Myers og Lake Placid i Florida Besøget er kommet i stand gennem en »gammel« Svendborg-pige Laila Svendsen (f. Jørgensen). Laila var i Svendborg for 1 år siden og fortalte om sin tid som konkurrencesvømmer i Danmark, Canada og U.S.A. og sluttede med at invitere Svendborg til at besøge sig i Florida. Svømmerne tog hende på ordet, og gik i gang med at samle penge sammen til eventyrrejsen. Der har været holdt loppemarkeder, modeopvisning, tombola, sphaggetifest og man har solgt lodsedler, og nu er pengene næsten hjemme.

FSU nyt

Det er ikke kun i Svendborg der er fremgang på Fyn. Ialt er der sat 186 fynske rekorder i 1980 mod knap 100 i 79.
Fynske svømmere har da også været repræsenteret på juniorlandsholdet. Jo, vi er på vej, for »Fyn æ fin«, men de fynske svømmere er bare go'e.

Fynske rekordsættere. Fra venstre Henning Hansen, Jarl Orzadlik, Søren Bach Hansen og Henrik Nielsen.



arena
Leverandør til DSLF

SSU i Stockholm

Af Jim Iversen

Igen i år deltog SSU med et hold svømmere i Colgate-Cup i Stockholm i dagene d. 31.10 - 2.11. I år var det 22 svømmere fra årgangene 1966, 1967 og 1968. Disse var udtaget efter resultaterne ved SJM, SBM samt ÅM. Svømmere og 4 ledere/trænere tog torsdag d. 30. oktober med sovevogn til Stockholm, hvor man velankommen fredag morgen, efter en god nats søvn, kunne begive sig på et par timers sight-seeing i byen inden man ved middagstid begav sig til Hotel Malmen, som skulle være holdets opholdssted uden for svømmehallen. Hotellet var kendt fra sidste år, men trods at nogle af de unge svømmere havde hørt rygter om hotellets kvaliteter, så spærrede de alligevel øjnene op da de så deres værelser med bl.a. farvefjernsyn.

Allerede fredag eftermiddag skullle de første svømmere prøve kræfter med deres konkurrenter fra Sverige, Norge og Finland, og det kan nok være, at der var konkurrenter.

Til stævnet, som foregik i Eriksdalbadet, var tilmeldt 64 hold med 1200 deltager, som skulle deltage i 2600 starter, så et af målene for SSU's svømmeudvalg, nemlig: »at træne de unge svømmere psykisk til at skulle opholde sig det meste af en dag i en svømmehal ved et stort stævne, for måske først at skulle svømme sent om aftenen« kunne ikke undgå at blive opfyldt. Det var en hård belastning for de unge, men alle klarede det særdeles godt, ligesom alle svømmede op til deres bedste, således at der blev opnået fine resultater. Hertil skal bemærkes, at svømmerne ikke kun stillede op i deres favoritdicipliner.

I den samlede stilling blev SSU-holdet nr. 2 ud af de 64 efter stævnets sejrherre holdmæssigt set: Stockholm-Polisen. Individuelt opnåedes 3 førstepladser, 3 andenpladser, 2 tredjepladser samt en række andre gode placeringer. Flemming Hansen blev Colgate-mester i 100 m fly, samt i 100 m ryg.

Colgate-mester blev også Lotte Madsen i 100 m fly.

Endvidere blev Henrik Boholm nr. 2 i 100 m ryg, og nr. 3 i 100 m fly, kun 8 hundrededel fra den sjællandske juniorrekord. Henrik Birkemose blev nr. 2 i 100 m fri, og Jens Kjær Knudsen blev også nr. 2 i 100 m bryst.

Endelig blev SSU's 1. hold piger i 4×100 m fri nr. 3. Holdet bestod af Lene Dreistrup, Heidi Knudsen, Birgitte Nielsen og Susanne Lauritzen. Drengenes 1. hold i 4×100 m fri blev nr. 4. I 4×100 m medley blev pigernes 1. hold nr. 4.

Der er ingen tvivl om, at det var nogle lange og trættende dage for svømmerne, men der er heller ingen tvivl om, at det også var nogle lærerige og spændende dage for både svømmere, trænere og ledere.

Torsdag ved udrejsen var det 26 mennesker fra hele Sjælland, der skulle til Stockholm. Inden vi nåede Helsingborg var det et SSU-hold.

Mandag d. 3. november vendte de 22 svømmere og de 4 ledere trætte hjem til forældremodtagelse om morgenen på Københavns Hovedbanegård. Hjem efter en spændende og dejlig tur, en tur med et rart samvær svømmerne imellem og mellem svømmere-trænere og ledere.

De bedste SSU-resultater:

100 m fly for piger 1968 og 1969
Bedste tilmelding: Ann-Sofi Åkesson, 1.14.00, 72 deltagere.
1. Lotte Madsen, 1.15.85
8. Jannie Jørgensen, 1.19.38

100 m fly for drenge 1968 og 1969
Bedste tilmelding: Flemming Hansen SSU, 1.15.80, 48 deltagere.
1. Flemming Hansen, 1.14.29

100 m bryst, piger 1966-67.
Bedste tilmelding: Anneli Karlsson, 1.20.90, 128 deltagere.
1. 1.22.93 (ej dansk)
4. Susanne Lauritzen 1.23.30

100 m bryst, drenge 1966-67.
Bedste tilmelding: Jens Kjær Knudsen, 1.13.31, 128 deltagere.
1. 1.15.11 (ej dansk)
2. Jens Kjær Knudsen 1.15.24
5. Henrik Boholm 1.18.60

100 m fri, piger 1966-67.
Bedste tilmelding: Anneli Berggren, 0.59.70, 208 deltagere.
1. 1.01.94 (ej dansk)
5. Susanne Lauritzen, 1.04.65
6. Lene Dreistrup, 1.05.03
10. Heidi Knudsen, 1.06.02

100 m fri, drenge 1966-67.
Bedste tilmelding: Jonny Nilsson, 0.56.87, 192 deltagere.
1. 0.57.43 (ej dansk)
2. Henrik Birkemose, 0.59.70
5. Henrik Boholm, 1.01.07

4×100 m medley, piger 1964- 40 hold tilmeldt.
Vindertid: 4.46.48
4. SSU's førstehold, 4.58.16
7. SSU's andethold, 5.04.95

4×100 m medley, drenge 1964-, 35 hold tilmeldt.
Vindertiden: 4.19.60
5. SSU's førstehold, 4.39.82

100 m bryst, piger 1968-69.
Bedste tilmelding: Jennie Larsson, 1.25.90, 160 deltagere.
1. 1.23.10 (ej dansk)

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10 E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

100 m ryg, piger 1966-67.
Bedste tilmelding: Ylva Noring, 1.09. 90, 160 deltagere.
1. 1.12.46 (ej dansk)
7. Birgitte Nielsen, 1.14.76
9. Joan Rønne, 1.15.15.

100 m ryg, drenge 1966-67.
Bedste tilmelding: Hans Fredin, 1.01.30, 128 deltagere.
1. 1.04.55 (ej dansk)
2. Henrik Boholm, 1.09.55
8. Henrik Birkemose, 1.12.66

100 m fly, piger 1966-67.
Bedste tilmelding: Helena Ottosson, 1.07.40, 128 deltagere.
1. 1.10.05 (ej dansk)
6. Susanne Lauritzen, 1.13.22
7. Lene Dreistrup, 1.14.08
8. Heidi Knudsen, 1.14.15

100 m fly, drenge 1966-67.
Bedste tilmelding: Ola Selrenius, 1.00.50, 96 deltagere.
1. 1.02.90 (ej dansk)
3. Henrik Boholm, 1.05.99
5. Henrik Birkemose, 1.08.84
6. Jens Kjær Knudsen, 1.09.27

100 m fri, piger 1968-69
Bedste tilmelding: Monica Forseus, 1.05.90, 176 deltagere.
1. 1.05.00 (ej dansk)
7. Jannie Jørgensen, 1.08.99
9. Lotte Madsen, 1.09.72

4×100 m fri, piger 1964-, 40 deltagende hold.
Vindertiden: 4.14.15
3. SSU's førstehold, 4.19.89
7. SSU's andethold, 4.31.58

4×100 m fri, drenge 1964-, 35 deltagende hold.
Vindertiden: 3.50.53
4. SSU's førstehold, 4.07.52

100 m ryg, piger 1968-69.
Bedste tilmelding: Monica Forseus, 1.17.31, 120 deltagere.
1. 1.16.26 (ej dansk)
8. Jannie Jørgensen, 1.21.04

100 m ryg, drenge 1968-69.
Bedste tilmelding: Lars Andersson, 1.17.80, 72 deltagere.
1. Flemming Hansen, SSU, 1.17.10

arena
Leverandør til DSLF

Turneringsafslutning

Det lykkedes endnu en gang at få turneringen afsluttet inden årets udgang, selv om det kneb for nogle at få aftalt de sidste stævner, men nu foreligger resultatet af årets turnering 1980.
Og det blev følgende:

Senior-mesterrækken:

1. Albertslund	23.969
2. Helsingør KFUM	22.612
3. Nykøbing F.	22.496
4. Næstved IF	22.177
5. Herfølge	20.949
6. SKJOLD	18.891
7. Vordingborg	18.079

A-rækken:

1. Roskilde Gf.	22.233
2. TIK-Svømning	21.287
3. Slagelse	20.908
4. SNIK	19.723
5. RAP	19.421
6. Helsinge	17.647
7. Glostrup	17.533

Senior B-rækken:
Kreds I:

1. Ringsted	15.676
2. Stevns	14.558
3. Haslev TT	14.534
4. Nykøbing F.	14.381
5. Korsør	13.863
6. Herfølge	11.886
7. Næstved SC	Udgået
8.	

Kreds II:

1. Solrød	17.120
2. TIK-Svømning	14.903
3. Næstved IF	14.673
4. Greve	14.207
5. Ishøj	12.777
6. St. Heddinge	12.214
7. Vallensbæk	12.111
8. Haslev KFUM	10.206

Kreds III:

1. Holbæk	16.450
2. Hillerød	14.598
3. Fløng	13.353
4. SKJOLD	13.142
5. Helsingør KFUM	13.025
6. B 70 Tåstrup	14.014
7. Roskilde Gf.	11.555
8. Holte	udgået

Finalestævnet om oprykning til A-rækken blev afholdt den 7. december med følgende resultat:

1. Solrød Svømmeklub	19.850
2. Ringsted Svømmeklub	19.849
3. Holbæk Svømmeklub	19.516
4. Haslev TT	18.013
5. TIK-Svømning	16.256

De tre første rykker op.

Senior C-rækken:

1. Jyllinge GI	11.031
2. Lillerød	9.976
3. Herlufsholm	9.762
4. Slangerup	9.643
5. Hørsholm	9.537
6. Dragsholm	8.831
7. Nykøbing-Rørvig	8.800
8. Frederiksværk	8.251

Børne A-rækken:

1. Næstved IF	13.536
2. Herfølge	12.129
3. Albertslund	11.478
4. Vordingborg	11.389
5. SKJOLD	11.371
6. Helsingør KFUM	10.843

Børne B-rækken kreds I:

1. TIK-Svømning	10.422
2. Stevns	9.083
3. Slagelse	8.517
4. Slangerup	udgået
5. Solrød	udgået
6.	
7.	

Kreds II:

1.B 70 Tåstrup	9.784
2. Holbæk	9.297
3. Greve	8.579
4. St Heddinge	6.739
5. Glostrup	6.470
6. Ishøj	6.257
7. Vallensbæk	5.406

Kreds III:

1. RAP	10.412
2. Helsinge	8.655
3. Hillerød	8.429
4. Roskilde Gf.	7.690
5. SNIK	6.442
6. Holte	5.246
7.	

Finalestævnet om oprykning til A-rækken blev afholdt den 6. december med følgende resultat:

1. RAP	13.886
2. TIK-Svømning	12.587
3. Holbæk	12.159
4. B 70 Tåstrup	11.598
5. Helsinge	10.114

De 4 første rykker op.

Miniturneringen fik følgende resultat:

1. Vordingborg	7.052
2. Holbæk	6.903
3. Herfølge	6.377
4. Greve	5.826
5. B 70 Tåstrup	5.385
6. Herlufsholm	4.707
7. St. Heddinge	4.055
8. Glostrup	3.759
9. Slagelse	3.405
10. Dragsholm	1.766

Her er ingen oprykning, men miniturneringen deles i 2 kredse i 1981.

Til orientereing for udenfor atående er de opnåede pointstal gennemsnit for samtlige turneringsstævner i årets løb. Her undtaget finalestævnerne, men der svømmes den højere rækkes program.

KSU nyt

Ingelise Maibirk

Ulspilsager 70
2791 Dragør
tlf. (01) 53 44 73

K.S.U. Pokalstævne

Claus Thomsen, Hermes, opnåede et godt resultat ved K.S.U.'s pokalstævne 6. dec. i Kildeskovhallen, hvor han besejrede Sveriges p.t. bedste springer, Kjell Persson, med 35 points.
Resultater:
3 m, herrer:

1. Claus Thomsen, Hermes	454.90
2. Kjell Persson, S 71	419.20
3. Dan Jacobsen, Hermes	372.55
4. Michy Missler, Poseidon	256.15
5. Mark Hansen, G.S.K.	254.50
6. Peter Gøtzsche, L.I.F.	220.70

1 m, damer:

1. Eva Arronson, Poseidon	334.20
2. Tine Hansen, U.K. 77	264.80
3. Christina Knudsen, U.K. 77	239.00
4. Åsa Jønsson, S 71	232.85
5. Mia Selin, S 71	206.85

arena
Leverandør til DSLF

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10 E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

Kursus

Der afholdes dommerkursus II i Tåstrup den 21.-22. marts.
Starttidspunkt om lørdagen er kl. 09.00 og om søndagen kl. 08.00.
Der er ingen overnatning, da der sluttes begge dage ca. kl. 17.30.
Forudsætning: 18 år og have bestået tidtagerkursus.
Pris: Kr. 250,- som dækker kursusmaterialer, forplejning m.v.
Tilmelding til kursuskontoret senest den 1. marts.
Kursusmateriale m.v. vil blive tilsendt tilmeldte inden 10. marts.
Kursusleder er Paul Johansen.

Hvorfor er papir så taknemmeligt?

Af Paul Johansen

Som vanligt ved denne tid, hvor dette skrives, er SSU ved at gøre året, som er gået, til historie, idet årsberetningen skal formuleres og skrives. Og jeg er næsten ved at sige, som vanligt er der klubber, der ikke kan forstå, at en vis orden i administrationen skal der til for at få tingene til at fungere. Sidste år var det 32 klubber, som ikke kunne indsende tingene til tiden, denne gang er tallet halveret til 16. Så der er da fremgang. Men lige meget, det tager lige så lang tid at få »synderne i tale«. Unionen er da godt klar over, at det er besværligt at skulle besvare ting og sager — og tilmed til en bestemt tid — af personer, som har foreningsarbejde som hobby. Og ingen vil ulejlige, hvis ikke det var med hensigt. I dette tilfælde er det nogle skemaer, som skal udfyldes med visse oplysninger, og har klubben intet at fortælle, ja, så kunne man vel forvente, at skemaet, hvor klubben skal skrive navn og formands adresse samt evt. korrespondance adr. i det mindste kunne klares, som en slags kvittering for, at det er modtaget og behandlet.

I 1980 afskaffede SSU opgørelsen om medlemstal, idet forbundet havde ændret skæringstidspunkt fra 1. januar til 1. oktober. Vi havde håbet meget på, at ved at disse skemaer kom ud på et så tidligt tidspunkt fra DIF som tilfældet var, ja, så blev tallene, hvor besværlige de end kan være, hurtigt sat i de indrettede båse og sendt videre i løbet af nul-komma-nul. Knapt 3 måneder senere manglede endnu 6 klubber, trods en skriftlig rykker fra forbundet i begyndelsen af november måned.

Nu kunne én og anden tro, at det der står ovenover er ment som et surt opstød; det er det ikke, men en konstatering af, at klubberne ikke helt kan klare det administrative, som nu engang skal til, hvis en klub vil have styr på tingene. Jeg føler næsten trang til at tage dette punkt op i den mundtlige del af unionens beretning på det kommende repræsentantskabsmøde i februar. Et godt råd lige nu er, at klubformændene skal sprede opgaverne, men samtidig skal de i deres svømmekalendere skrive: »Husk afleveringsdatoer«.

Og jeg kunne tilføje, det samme gælder startkort til turneringsmatcher.

LENE VITUS NR. 9 I ARENA SPRINT

Arena har udsendt den internationale topliste med 1980-resultaterne fra ARENA SPRINT.

Vi kan glæde os over, at Lene Vitus Nielsen, LKI, er kommet så højt op som på 9. pladsen på den europæiske rangliste. Som bekendt svømmede Lene de 50 m fri ved DM i Greve på 27,47. Den hurtigste pige er Cora Schwind fra Tyskland på 26,67. No. 15 er Heidi Turk fra England på 27,62.

For mændenes vedkommende er Klaus Steinbach hurtigst på 23,71. Her er Sergei Krasiuk, USSR, no. 15 på 24,43.

Forhåbentlig kan ARENA SPRINT 1981 bringe endnu flere navne på Europa-listen. Lene har vist vejen. Til lykke med det fine resultat.

Repræsentantskabsmøde den 10. februar

Det er sikkert bemærket af unionens klubber, at repræsentantskabsmødet er henlagt til en hverdagsaften, nemlig en tirsdag den 10. februar i Idrættens Hus kl. 18.45. Den egentlige grund til det er, at der ikke var flere lørdag/søndage tilbage i kalendere i februar måned, når hensyn skal tages til stævner m. v. Så vi forsøger at holde det en hverdagsaften, og falder det heldigt ud, vil det måske blive således i fremtiden. Unionen håber ikke, det afholder klubberne fra at lade sig repræsentere på mødet. Og jeg skal ikke tage glansen af festlighederne ved at fortælle nu, hvad der kommer af punkter på dagsordenen. Lidt kan der siges nu, og det er, at bestyrelsen skal udvides med 2 personer, idet syncro-lederen og konsulentlederen bør være medlem af bestyrelsen. Dernæst skal der vælges efter lovene bl. a. en ny livredningsleder, da Elin Søndergård-Nielsen på grund af egne gøremål må trække sig fra posten.

Men kom selv og vær med, der er måske nogle ting netop din klub vil have frem i større perspektiv.

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

Forsikringer

Som det er klubberne bekendt har Dansk Idræts Forbund tegnet nedennævnte kollektive forsikringer hos Topsikring:

A 7012 308 021 Lovpligtig arbejdsskadeforsikring, og

A 7012 308 030 Ansvarsforsikring
a. personskade
b. tingskade.

Ikrafttrædelsesdato for begge policer: den 01.04.80.

Interesserede klubber kan rekvirere kopier af policerne fra forbundskontoret, også - naturligvis - skadesanmeldelser.

Hvilke skader som dækkes af forsikringsselskabet er - som med øvrige - forsikringspolicer ikke just overskuelig, hvorfor vi kun kan anmode klubberne om at rekvirere ovennævnte papirer og anmelde de skader som er indtruffet, til forsikringsselskabet.

Ovennævnte policer dækker foreningernes normale forsikringsbehov, hvorfor evt. eksisterende policer kan være overflødige.

Bent Nielsen
forbundskontoret

Old Boys stævne i Vordingborg

Med Vordingborg Svømmeklub som arrangør indbyder SSU old boys/girls-svømmere fra alle unioner til deltagelse i stævne søndag d. 29. marts kl. 13.00 i Islingeskolens Svømmehal i Vordingborg, med følgende program:

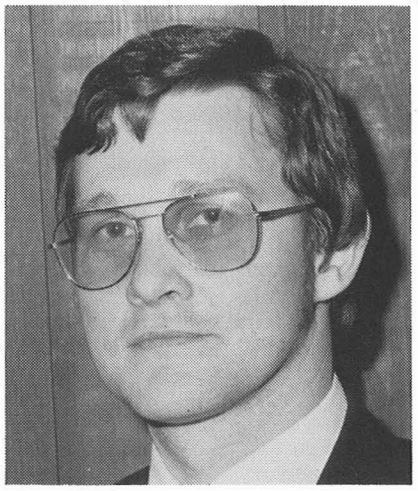
Løb 1: 4×50 m holdmedley
Løb 2: 50 m brystsvømning
Løb 3: 100 m fri svømning
Løb 4: 50 m rygsvømning
Løb 5: 100 m butterfly
Løb 6: 200 m individuel medley
Løb 7: 100 m brystsvømning
Løb 8: 50 m fri svømning
Løb 9: 100 m rygsvømning
Løb 10: 50 m butterfly
Pause
Løb 11: 400 m fri svømning
Løb 12: 25 m fri + 25 m bjærgning
Pause
Løb 13: 4×50 m fri

Anmeldelse til Vordingborg Svømmeklub inden d. 6. marts. Deltagerne skal på stævnedagen være fyldt 25 år. Heatene sammensættes alene ud fra anmeldelsestider på de tilsendte startkort, uden hensyn til alder og køn.

arena
Leverandør til DSLF

Æresnål til Jørn Tønnov

Af Knud Jørgensen



Jørn T. Nielsen — tildelt æresnål.

Ved JSU's repræsentantskabsmøde kunne Knud Jørgensen overrække Jørn Tønnov Nielsen unionens æresnål. En præsentation af Jørn skulle egentlig være overflødig, men af hensyn til de, der først er kommet til de sidste ti år, er det nok rimeligt med en rask tur gennem tiderne siden slutningen af halvtredserne.
Han startede som svømmer og polospiller i AGF og nåede på landsholdet i begge discipliner, dernæst forsøgte han sig som svømmetræner, hvor han nåede at få ansvaret for landsholdet, sågar ved EM i Barcelona i 1971. Det var langt fra alle dommere den unge polospiller var tilfreds med, så det var nærliggende selv at gribe fløjten. Her opnåede han at blive FINA-dommer og kaldt til opgaver, såsom landskampe i udlandet.
Det var således med en solid baggrund, han startede sin lederkarriere først som poloudvalgsmedlem, senere som jysk pololeder, inden han i kraft af sin civile uddannelse samtidig overtog posten som kasserer i JSU. Fra 1978 overtog han posten som formand i unionen.
Det har udviklingsmæssigt været en voldsom tid indenfor både dansk og jysk svømning. Det har i denne tid specielt været Jørns opgave at varetage unionens relationer til forbundet. Der ligger her mange ofte i bredere sammenhæng store upåagtede arbejdsopgaver, som, det er af største vigtighed for vor medlemskreds, bliver varetaget på forsvarlig vis. Ikke mindst her har Jørn været med til at skabe de rammer, som både bredde og top skal arbejde videre på.
Som en lille påskønnelse for hans indsats i unionens tjeneste ønsker vi ham til lykke med æresnålen.

JSU nyt
Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

50 års jubilæum

Struer Svømmeklub fylder 50 år den 4. februar.
Klubben har fortrinsvis gjort sig bemærket lokalt i Struer ved i 1962 at påtage sig opførelsen af Struer friluftsbad med kommunale garantier for de nødvendige lån, samt grunden stillet til rådighed, som eneste offentlige støtte.
Den daværende bestyrelse så dette som eneste mulighed for at fortsætte klubbens aktiviteter, der i årene op til 1976 hovedsagelig koncentrerede sig om at lære flest mulige børn at svømme.
Et meget væsentligt bidrag til friluftsbadets økonomi, var den service, som klubben solgte til byens skolevæsen, på svømmeundervisningsområdet. Som et gennemsnit har således ca. 100 børn hvert år lært at svømme i de 50 år.
På det idrætsmæssige blev det dog til nogle enkelte 1. pladser samt en del 2. og 3. pladser ved de jyske mesterskaber for klubber uden adgang til haltræning, da disse eksisterede.
I 1976 fik Struer en svømmehal. Det forårsagede, at der ikke var tilstrækkelig interesse for benyttelse af friluftsbadet, så et rimeligt økonomisk grundlag kunne opretholdes både for drift og for nødvendig modernisering.
I 1979 kunne klubben imidlertid lukke badet med samtlige lån afdraget ved en aftale om, at kommunen tog den udlånte grund tilbage og påtog sig saneringen af området.
Med svømmehallens etablering blev der mulighed for at lægge mere vægt på det idrætsmæssige. Resultaterne heraf begynder at vise sig nu, hvor klubbens 3. divisionshold har kvalificeret sig til turneringen om oprykning til den jyske 2. division.
Jubilæet fejres med en reception på dagen og med et jubilæumsstævne den 31. januar og 1. februar, hvor de klubber i området, som normalt har kontakt med Struer Svømmeklub, inviteres.

LØKKEN HALLEN

Den ideelle ramme om:

Jeres træningslejr eller kursusophold.

Løkken er kendt som et internationalt badested med kilometerlange hvide, stenfri strande, dejlige klitter og sund luft.

Svømmehallen har 25 × 14½ m bassin med 6 baner samt 1 og 3 meter vippe.

Idrætshal med inddeling til diverse sportsgrene.

Moderne cafeteria, hvorfra der serveres hjemmelavet mad.

I perioden 4.8. - 22.6. mulighed for mange træningstimer i svømmehallen.

Indhendt tilbud.

LØKKEN-HALLEN
9480 Løkken
Inspektør Jørn Schmidt
Telefon (08) 99 14 24

Områdemøder - Repræsentant-skabsmøder

Af Knud Jørgensen

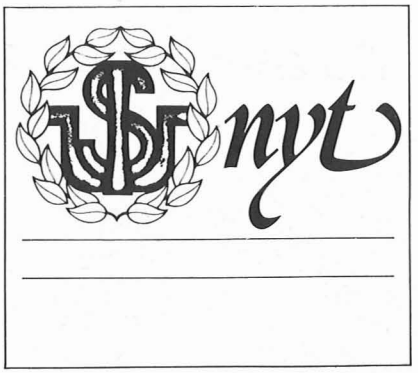
Unionen holdt områdemøder for alle specialområderne samt repræsentantskabsmøde søndag den 30. november i Brabrand. På områdemøderne fik man á jourført sine reglementer, fastlagt mesterskaberne, vedtaget budgetforslagene og foretaget valg til udvalgene.
Specielt måtte livredningsudvalget på det nærmeste rekonstrueres efter at være gået mere eller mindre i opløsning i 1980. Den nye livredningsleder, Agner Wilde, Hjørring, fik på det senere repræsentantskabsmøde bekræftet sin plads i unionens bestyrelse.
Fra formanden Jørn Tønnov Nielsens beretning på det afsluttende repræsentantskabsmøde, kan der her fremhæves: JSU var i 1978-1979 udsat for tilbagegang i antal medlemsklubber. Denne udvikling hang sammen med, at unionen ikke havde tilstrækkeligt med tilbud til de klubber, der primært beskæftigede sig med ikke konkurrenceprægede aktiviteter. Denne problemstilling var vi opmærksom på, og i 1979 ændrede vi organisationen, etablerede os på amtsniveau og oprettede et aktivitetsudvalg centralt samt et i hvert amt.
På de netop gennemførte møder rundt i amterne med amtsudvalgene har vi fået impulser til mange ting, som endnu kan gøres, og som vil blive gjort, men lad mig sige det helt klart, i bestyrelsen føler vi, at de handlinger, vi i 1979 foretog for at blive bredere favnende, har været en succes. Det er måske endnu en behersket succes, men det vi i første omgang ønskede, var at standse medlemsafgangen. Det er lykkedes, og i 1980 har vi kunnet konstatere en rimelig tilgang af klubber, så vi nu igen er over 130 medlemsklubber.
Unionens regnskab tegner til at slutte med et meget lille overskud. I den forbindelse vil jeg gerne pege på, at vi alvorligt må overveje at reducere kredittiden til foreningerne, idet vi adskillige gange i årets løb har været ude i alvorlige likviditetskriser.
Formanden sluttede af med at sige tak til alle de kræfter, der har stået sammen om unionens arbejde og virke i det forgangne år.

2. æresmedlem i J.S.U.

Ved JSU's repræsentantskabsmøde i november havde formanden, Jørn Tønnov Nielsen, den store og sjældne fornøjelse at kunne udnævne et æresmedlem af unionen.
Forbundsformand Kai Holm var til lejligheden indskrevet fra Viborg. Når man tager hans fortid i betragtning, var det intet under, at han hurtigt fandt sig til rette i de jyske bølger.
Kai Holm startede sin aktive karriere i Viborg Svømmeklub, hvor han bl.a. opnåede et dansk mesterskab i bjærgning, for senere at spille en mængde polokampe for klubben. I mere end 25 år har han troligt klaret livredderprøven, lidt af en præstation i sig selv.
I 1967 trådte han ind i JSU's bestyrelse som livredningsleder, en post han beholdt til han i 1974 afløste Poul Magelund på formandsposten. Dette hverv bestred han på overbevisende måde i de stærke udviklingsår, til han i 1978 helt naturligt blev første jyske forbundsformand.
Kai Holm har vist sig som en dygtig og myndig leder med den charme og det lune, der skal til på en omstridt post. Han har som topleder i forbundet sin væsentlige del af æren for de seneste års udvikling til gavn for dansk svømning og dermed også jysk svømning.
Vi ønsker ham velkommen i denne lille eksklusive kreds, der nu udgøres af ham og Poul Magelund.

JM i udspring

Der indbydes til jyske indemesterskaber i udspring i Herning
lørdag den 14. og søndag den 15. marts
Der afvikles mesterskaber i 1 m og 3 m.
Konkurrencerne starter kl. 14.00.
Svømmehallen er til springernes disposition fra lørdag kl. 13.00, idet hallen er offentlig åben om formiddagen.
HGF's svømmeafdeling vil sørge for overnatningsmulighed og mad for ca. kr. 100,-. Sovepose medbringes.
Tilmelding **senest** 1 uge før mesterskaberne til Hans Wolthers, Maden 7, Hasle, 8210 Århus V., tlf. (06) 15 56 58.
Springlister **senest fredag den 13.** med morgenposten til sekretær Lilian Wolthers, Maden 7, Hasle, 8210 Århus V.



Mesterskaberne afvikles som følger:
Lørdag kl. 14.00:

Jun. piger, 3 m	5 spring
Jun. drenge, 1 m	5 spring
Sen. damer, 3 m	5 spring
Sen herrer, 1 m	5 spring

Jun. piger, 3 m	2 spring
Jun. drenge, 1 m	3 spring
Sen. damer, 3 m	5 spring
Sen. herrer, 1 m	6 spring

Søndag kl. 10.00:

Jun. piger, 1 m	5 spring
Jun. drenge, 3 m	5 spring
Sen. damer, 1 m	5 spring
Sen. herrer, 3 m	5 spring

Kl. 13.00:	
Jun. piger, 1 m	2 spring
Jun. drenge, 3 m	3 spring
Sen. damer, 1 m	5 spring
Sen. herrer, 3 m	6 spring

NB. De 5 obligatoriske spring er afløst af 5 fritvalgte spring fra hver sin gruppe med max. sværhedsgrad 9,4.

Statistik

JSU's svømmeudvalg har ladet udarbejde en statistik, som ved sammenligning med kommende års resultater, skulle blive interessant læsning. Iøvrigt er statistiken i sig selv værd at kikke igennem.

Statistik over unionernes finale
Pladser ved: DIM - DM - DJ&UM

DIM (7 baner)		DM	
KSU	53	KSU	80
SSU	34	SSU	52
SUS	12	SUS	21
FSU	2	FSU	2
JSU	98	JSU	121
JUNIOR		UNGDOM	
KSU	43	KSU	70
SSU	49	SSU	60
SUS	9	SUS	5
FSU	16	FSU	5
JSU	109	JSU	113

TOTAL	
KSU	246
SSU	195
SUS	47
FSU	25
JSU	441

Jytta Lykke, Svømmeudvalget, JSU.

arena
Leverandør til DSLF